大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千四百二十四號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二二三 編輯部電話 三三九一二 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

關於華僑攜帶行李入口粵僑聯致函海外各僑團

（詳見第三版）

由李德全廖承志率領 我國紅十字會代表團抵日

日七十餘團體迎於機場

李德全說中日人民友誼不可阻

李德全（上）廖承志（下）

【新華社東京六日電】由李德全、廖承志率領的中國紅十字會訪日代表團六日傍晚到達東京。代表團是應日本人民團體的邀請到日本訪問的。

代表團在羽田機場受到了由七十多個民間團體組成的中國紅十字會代表團歡迎委員會的代表、日本各界代表以及華僑代表一千多人的熱烈歡迎。北海道的地方議會代表和名古屋市的地方議會代表也趕到機場來歡迎代表。

中國紅十字會代表團歡迎委員會會長大谷瑩潤致詞，對中國紅十字會代表團表示衷心的歡迎。他說，這次代表團訪問日本的目的是來對日本人民送還中國殉難烈士的遺骨表示謝意。同時，日本方面也對中國紅十字會協助送回日本僑民和已被釋放日本戰爭犯罪分子表示衷心的感謝。大谷說，當歡迎和平、友好和人道主義的使節——中國紅十字會代表團的時候，我們覺得如果能夠把雙方的和平與友好的願望結合在一起，並且互助合作，一定能夠很快地除消目前擺在兩國之間的不合理的狀態，恢復中日正常邦交。

在大谷致詞以後，日本四十多個團體的代表向中國代表團獻花致敬。

接着，代表團團長李德全致詞。他首先感謝日本朋友們的邀請和歡迎，她接着說，自從中國紅十字會代表團第一次訪問日本以來的三年來，雖然日本和中國還沒有恢復正常關係，但是中日兩國人民以及兩國人民團體之間的來往和聯系是日益頻繁、日益密切了，經濟和文化的交流也有相當大的進展。我們的友誼日益增進，相互的理解也日益加深，這一切都足以說明，中日兩國友好合作的前途是光明的。任何力量都不能阻止中日兩國人民友誼的發展。李德全說，中國紅十字會代表團此次來日本訪問，希望對中日兩國人民友誼的增進能有所貢獻。李德全最後表示願為中日友好和保衛和平而努力。

接着，由日本地方議員促進國際貿易聯盟會長山縣八萬雄領頭呼日中友好萬歲的口號。

最後，代表團在華僑高唱「歌唱祖國」聲中走出機場。

【據新華社北京五日電】東京消息：日本恢復日中邦交國民會議今天在東京舉行全國代表會議。

會議決定，全面支持日本恢復日中邦交國民會議訪華使節團在今年秋季訪問中國的時候同中國人民外交學會發表的關於恢復日中邦交的共同聲明。會議並且決定從明年春天起，將展開以日本人口的半數為目標的徵集簽名運動，同時動員輿論促進實現恢復日中兩國的邦交。

會議通過決議，要求日本政府在年內實現締結第四次日中貿易協定，並且實現日中兩國相互在對方國家境內舉行商品展覽會。

會議還通過決議，要求在日中兩國之間實現互換新聞記者，並且決定將以全民性的歡迎來歡迎中國紅十字會代表團來日本訪問。

美導彈中隊抵台

運到六座門牛士導彈放射器

【中國新聞社北京六日電】美國「協防台灣司令部」司令道伊爾最近證實，美國派往台灣的一支新的「門牛士式」導彈部隊已經運到台灣。

美國國防部曾經宣佈，這支導彈部隊預定在十一月底以前到達台灣，道伊爾說，這支部隊已經按期到達。

據報道，這支導彈部隊是有六座放射器的美國第十七戰術飛彈中隊。

在今年五月間已經有美國「門牛士式」導彈部隊開到台灣。

未窮碧落 先下黃泉

美小星火箭爆炸

僅升數呎反墜架上倒向河邊

據稱未傷人但未知附近火箭是否損毀

【路透社佛羅利達州卡納維拉爾角六日電】裝有美國第一顆人造衛星的「先鋒」火箭在六日國際標準時間十六時四十六分的預定發射時間未能起飛。

據初步的消息說：當時出現了一團烟火，火箭顯然在未離開地面時就爆炸了。

後來，在華盛頓的美國國防部聲明說：正在發射的火箭，於國際標準時間十六時四十五分在架子上爆炸了，並未造成死傷。

在試驗場參觀的人看到一團巨大的火光，接着冒出一團煙雲。在爆炸之後，這團煙雲兩三分鐘才告吹開。發射架及在附近的其他火箭是否受到損壞，還不能馬上知道。

據國防部方面的人士估計：要想再發射一顆衛星，將需要約一個月的時間。

在華盛頓的海軍一發言人說：第一級火箭的引擎跑了氣，因此，火箭上升僅數英尺，即告爆炸，一團火光，翻向朝東的河邊。火已撲滅，並無死傷。

現場處理「先鋒」火箭的指揮部一發言人對這次的失火說出如下的詳情：「兩秒鐘之後，第一級的氣壓即告消失，火箭反墜於架子上，翻向河邊（東邊），隨即爆炸，現在火已熄滅」。

這個火箭是從星期二（三日）準備發射的，經過一再推延，四日曾準備發射，但在預定時間前五十分鐘取消。

許多美國人對於這場「鬧劇」提出尖銳批評，認為許多報紙事先宣傳是一種錯誤。

【法新社華盛頓六日電】負責「先鋒」火箭的美科學家海根的助手彼特·賀慈對記者說，下次放射衛星的時間在何時是很難講的。

記者問他，美國還能不能實現艾森豪威爾所說的在十二月份放出衛星的話。賀慈說，此時講來，言之過早。他在回答另一問題時說，美國技術人員需要大約六個星期的時間來準備一個新的「先鋒」火箭。

同時，靈通消息說，相信美國科學家不能在新年來到之前發射了。

美議員罵不絕口 丟臉·愚蠢·吹牛

傑克遜說獻醜不如藏拙

【合衆社華盛頓州西雅圖五日電】美國參議員傑克遜五日說，國防部在隆大宣佈美國放射第一顆地球衛星的失敗時，用了「判斷不準確」的字眼。他說，「我們試放衛星，而預先知道可能不成功的話，就不應事先宣佈。蘇聯進入太空壓倒我們，我們已夠丟臉的了。」

傑克遜是兩院原子能委員會和軍事委員會的委員，他說，「美國和蘇聯的競賽代表着科學與技術的進步，更主要它對其他人的心理影響，而當我們還在試放一個西磅重的衛星和一個一千一百磅的衛星相比時，我們是處在一種太不如人的情勢。」

傑克遜說，國防部又給予蘇聯一個宣傳的機會。他說，四日在佛羅里達州卡納維拉角放射「先鋒」衛星失敗中，又使美國丟臉，那是太愚蠢了。

【法新社得克薩斯州華科城六日電】得克薩斯州民主黨衆議員波阿治六日主張美國計劃衛星放射在發有一些成就之前應採取「緘默」政策。

他說，衛星放射之後，人們自己是可以看到結果的。

他說，美國對這件事廣事宣傳，對美國的傷害比之蘇聯兩個衛星的放射更甚。這使人想到一個愛吹牛人的故事，他把自己的牛羣吹得很好，却把一些又老又瘦的母牛趕上門援場。（本報編者按：其實是一頭不能邁動一步、終於泄氣的牛。）

以「得米」為 終告出醜

【合衆社華盛頓六日電】美國衛星主持人哈根六日說，發射「先鋒」火箭不必再度延遲的希望「看來是相當好的」。在華盛頓的一位「先鋒」技術員說：「我想我們這次已經得咗。」（本報編者按：這是火箭爆炸以前的談話）

1/282 ×0

【據新華社北京五日電】卡納維拉爾角（美國）消息：在蘇聯發射了兩個人造衛星之後，美國急急忙忙決定用「先鋒號」火箭來發射一個四磅重的（約為蘇聯第二個衛星重量的二百八十二分之一）第一個試驗性的小人造衛星，作為明年發射人造衛星的準備。這個早已不是先鋒的「先鋒號」火箭原定在十一月四日格林威治時間十五點發射，可是直到目前還未發出。發射時間先後推遲了六、七次。

蘇載運衛星火箭 已墜落美國境內

【路透社莫斯科六日電】赫魯曉夫六日晚在莫斯科說，載運第一個蘇聯衛星的火箭已於十二月一日跌在美國境內。

西方記者問他，是否確有此事，他重複說，「我們確定它是落在美國境內了。我們不久將公開宣佈此事，我們將要求歸還。」

【合衆社莫斯科六日電】赫魯曉夫六日晚說，運載衛星的火箭已跌落在美國境內，但「美國人不肯還給我們」。他是在芬蘭大使館招待會上對外國記者講話的。

（合衆社按：加州警局在十一月卅日晚上接到幾千次電話，報告加州南部有一個發光的物體於星期日大約國際標準時間三點十一分掠過天空。這時候是當地時間卅日晚上七時十一分鐘。）

【合衆社布拉格六日電】美國物理學家鄧拉普在訪問蘇聯二十四天後，來到捷克京城，他說，蘇聯正準備在最近將來發射到太空的第三顆人造衛星，並且可重一噸。

李德全在羽田飛機場上致詞（東京傳真）

火箭爆炸 艾克無言

【合衆社賓夕凡尼亞州蓋提斯堡六日電】白宮新聞秘書哈格蒂說，白宮人員古派斯特准將從華盛頓打電話給艾森豪威爾，告訴他火箭在放射地上炸了。哈格蒂又說，總統無意見發表。

緬甸副總理 去東北參觀

【新華社北京六日電】緬甸聯邦副總理吳覺迎和夫人以及緬甸友好經濟考察團今天早晨乘飛機到東北各地參觀。國家計劃委員會副主任楊英杰和我駐緬甸大使姚仲明等陪同貴賓前往。

印尼情報部長播講 誓復失土鬥爭到底

正進行與荷蘭斷絕貿易關係

【法新社雅加達五日電】印尼情報部長蘇迪比約五日晚向印尼全國廣播。他說，印尼為「收回被荷蘭霸佔的西伊里安」是不會半途而廢的。他說，印尼「決不後退一步。我們將繼續努力，直至我們的願望達成為止」。

【安塔拉通訊社雅加達六日電】印尼情報部長蘇迪比約六日透露，印尼外交部已訓令其駐在荷蘭的外交代表，

在荷蘭的印尼學生[illegible]訓令：或者返國，或者轉赴別國繼續肄業。

蘇迪比約宣申司法部長馬恩科姆的聲明說：已要求在印尼的荷蘭人離開印尼。蘇迪比約說，已與駐雅加達的荷蘭代表談及此事。

詢以有關荷蘭皇家島際航業公司的接管問題，蘇迪比約說：他的政府僅對它加以監督。是否收歸國有，或者接收抑或其他，這個問題將在以後加以解決。他又說：「最重要的事情是鑒於安全和經濟的考慮，荷蘭皇家島際航業公司及其船隻必須繼續營業。」

詢以與荷蘭貿易的問題，蘇迪比約答稱：現正在實行與該國斷絕貿易關係。

他繼續說：荷蘭在印尼的投資佔此間外國投資百分之七十到八十。據他說：當局正在調查一部份有荷蘭資本的印尼人開的公司。

目前政府僅監督已被職工接管的公司。他又說，以後只有政府本身才能採取類似的行動。

詢以與荷蘭斷絕外交關係的問題，這位情報部長答稱：「這只是時間問題」。

【安塔拉通訊社雅加達六日電】荷蘭「傑柯邁·范登堡」公司的兩名荷籍高級職員六日被捕，罪名是侮辱印尼國旗。兩人是該公司的總經理比馬和他的助手孟丁。

對收回西伊里安運動提警告 美國干涉印尼局勢

北大西洋組織應荷要求今開緊急會

【路透社海牙六日電】據海牙官方六日宣佈：荷蘭已要求北大西洋公約組織理事會就印尼局勢的發展而召開緊急會議。

【路透社海牙六日電】荷蘭內閣六日開會討論在印尼的約五萬荷蘭人的撤退計劃。

據悉：荷蘭外交部已會同社會福利部擬訂了撤僑計劃，包括大批撤退和逐步遣返。

據此間荷蘭通訊社援引的消息引述印尼情報部長蘇迪比約的話說：並不驅逐荷蘭人出印尼，而是「客氣地要求（他們）離開」。「如果荷蘭人仍然想在印尼居住，此事以後可以討論」。

該通訊社並報道：駐雅加達的美國大使艾利遜六日拜訪印尼外交部長，表示他對印荷兩國關係惡化的關切。他並表示對居住在印尼的美國人士的關切。

【合衆社華盛頓五日電】國務院今天公開發表美國已正式警告印尼：該國對荷蘭國民和商業利權的處理可能發生不良的後果。

可是，國務院發言人懷特並不排除這個可能性：駐雅加達的美國大使艾利遜可能以他個人的意思提醒印尼人：他們反荷蘭的活動可能傷害印尼。

懷特並說：在華盛頓的美國官員也可能與此間的印尼代表在非正式的談話中表示過這樣的意見：印尼在這件事上應該審慎從事。

可是，美國官員對印尼政府的行動，私下表示越來越多的關切。印尼會採取嚴厲的經濟措施對付在印尼的荷蘭的利權，並且宣佈印尼將迫使一切荷蘭公民離開該國。

此間官方人士的擔心是：在發展中的局勢除了使國際的關係不安之外，還可能搞亂本來已經危險的印尼經濟，而導致該國受紅色的控制。

【路透社巴黎六日電】北大西洋公約組織發言人六日晚說，北大西洋公約組織常設理事會將於七日在這裏舉行緊急會議，討論印尼局勢。

東京街頭橫眉語 美應向蘇多請教

日編輯稱之為「牙擦尼克」

【合衆社東京五日電】美國在亞洲的聲望本來已因蘇聯發射第一顆人造衛星而下降，而現在因華盛頓要與蘇聯爭短長的大事宣傳的企圖又遲遲不能兌現，美國的聲望更受到新的打擊。

當報紙刊出美國的人造衛星延遲發射的消息時，在東京的街頭上可以聽到這樣的評論：「他們（美國人）應該向蘇聯人請教請教。」以及「喂，蘇聯人仍跑在前頭啊。」

【合衆社東京五日電】日本的報紙編輯們五日把美國的「先鋒」火箭叫做「牙擦尼克」，因為它不能夠從地面上發射出去。（本報編者按：牙擦尼克原文為SPUTTERNIK，而SPUTTER的意思是說話時口水四濺。如果用上海話譯音，也可稱為「吹破它尼克」。）

美艦撞沉台灣漁船 半年來已達幾百起

美國軍車也常常撞死居民

【新華社北京六日電】台北消息：台灣漁船一艘四日上午在台灣西南海面捕魚的時候，被美國軍艦狄克斯號撞沉，漁民三人死亡。

今年下半年以來，美國軍車在台灣陸上撞死居民、美國軍艦在台灣海面撞沉漁船的事件，已經發生了幾百件。

暗殺廖仲愷一主犯 胡毅生已在台病死

【本報訊】據台灣報紙五日刊載：蔣介石的「國策顧問」胡毅生，於四日在台灣病死。

胡毅生是廣東番禺人，是胡漢民的堂弟。

按：革命烈士廖仲愷夫人何香凝發表的「回憶廖仲愷」一文中，明白指出胡毅生是暗殺廖仲愷的主謀犯之一。

西安建成新電廠 可使電力增一倍

貴州機械化造紙廠開建

【據新華社西安六日電】西安地區新建的第一座高溫高壓熱電廠——西安第三發電廠，在十一月三十日開始送電。強大的電流通過以西安為中心的電力網，送向西安、咸陽、銅川、寶雞等新興工業城市。第一期工程全部設備開動後，將使西安地區電力增加一倍。

這座熱電廠是用蘇聯最先進的技術裝備起來的。從輸煤到發電、排送煤灰等都是機械化和自動化的。

【據新華社鄭州六日電】平頂山煤礦又有一對現代化的大型煤礦豎井，在昨天動工興建。這是第一個五年計劃期間國家在這個新興的煤炭工業基地建設的第六對礦井。這對礦井原來是屬於第二個五年計劃的建設項目。

【據新華社貴陽六日電】一座機械化的造紙廠最近在貴州省黔東南苗族侗族自治州的省府凱里動工興建，為這個工廠生產服務的電力廠，也同時開始興建。造紙廠所採用的機器設備，將都是我國自己製造的。全部工程完成以後，每年能生產新聞紙、道林紙和高級印刷紙等七千噸。

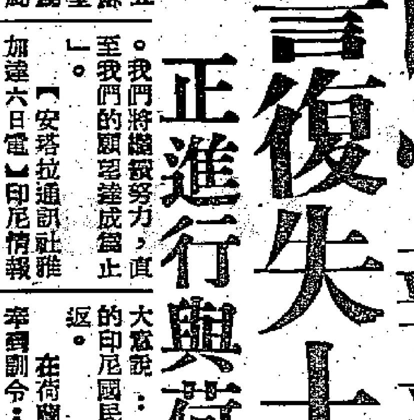
黔東南苗族侗族自治州的森林資源很豐富，過去由於交通不便，許多木材都不能得到充分利用。

伊人免燙恤 又一個第一！

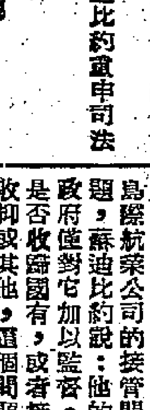
免燙恤衫 又獲獎狀
工展期內 介紹全港人士試用
買一得四
唔使燙包掂恤衫 每件$14.50
購免燙恤壹件 奉贈：
免燙恤壹件
特備衣架壹個
手提膠袋壹個
門市部：
中區 德輔道中32号電話34449
東區 軒尼詩道529号
九龍尖沙咀金巴利百貨商場內

球全行盛
金三馬牌人造絲
本廠主要製品
金三馬牌人造絲　各種紡織品
特級化學棉紗　混合纖維等

日本節目廣播歡迎收聽
當天的日本纖維品行情，在當天可以聽到，每星期一下午十時四十五分至十一時，請按JOS8923或6055KC廣播節目是日本纖維界的消息，行情與及日本音樂，對經營日本貿易方面人士之一大福音也。



人造絲商標



可樂來達牌 人造絲織布
CLARETTA
織布商標
可樂來達牌織布是以最優良之人造絲織成的優良織布，可樂來達牌織布可說是人造絲織布之王女。

倉敷人造絲株式會社
KURASHIKI RAYON CO., LTD.
日本．大阪．東京
Head Office : 2, Umeda, Kita-ku, Osaka, Japan.

蘇活捉美國特務
德破獲美諜報網
美頗覆叙政府案犯下周開審

火箭已成獨立武器
蘇聯三軍廣泛採用
潛水艇也能襲擊敵後軍事目標
美宣稱中程導彈製中是自欺欺人

東京學生反美示威
一千五百人列隊到美使館遊行
抗議冲繩美當局逼走那霸市長

印尼代表在京致詞
感謝中國工人支持
相信通過加强人民團結和國際支援必能粉碎荷蘭殖民主義的一切措施

印度尼西亞共和國中央職工會副總書記哈沁·達利夫致詞說，目前印度尼西亞人民正在準備解放被荷蘭所佔領的西伊里安。我相信，熱愛獨立和反對殖民主義的中國工人和全世界工人，必將支援我們爲摧毀在印度尼西亞的殖民主義和解放被荷蘭帝國主義者所佔領的印度尼西亞領土——西伊里安而進行的鬥爭。他在講話的最後高呼中國人民的偉大領袖毛澤東萬歲。哈沁·達利夫講話結束後，大會執行主席起立表示：中國工人階

結果吹爆了　　評

談天說地

先下黃泉

朱家驊

美國的第一顆衛星——應該說是還沒有成爲衛星的衞星——「未窮碧落，先下黃泉」，還沒有飛離地面，就爆炸了。日本人把它稱爲「吹破他尼克」（Spu tnik），可以說是一語成讖。

昨天我們就懷疑，海軍部的命令能不能指揮科學。現在看來，科學畢竟是科學，是一點假也不能做的。本事差一皮，三令五申也是沒有用的。何況，還不止差一皮呢。承造這個落後「先鋒」的馬田公司負責人霍治·特林波說，這個三級火箭的第二級是從未試驗過的；因此，衞星放上去後，可能上不了軌道。但事實比特林波說的更壞。這個火箭未離地就爆炸，可見它的第一級火箭也是中看不中用的。

得一「吹」字

當美國這個衞星遲遲放不上去的時候，合衆社駐東京記者就說，蘇聯放了兩顆人造衞星，美國在亞洲的聲望已經下降；美國的衞星遲遲不能放出，對美國在亞洲聲望更是「新的打擊」。

現在索性連放都放不上去，美國簡直可以不必再談什麼「聲望」了。

事實再度證明，美國在科學方面不但比蘇聯落後，而且已落後到難以想像的程度。一個四磅重的衞星還發不上去，而美國國防部發展飛彈和衞星負責人荷拉戴竟說，「我們可以容易地發射巨型衞星」！看來，美國的官員得一吹字而已。

美國「警告」印尼

如果他們還有什麼別的本事，那就是「嚇」。

消息傳出來了，美國已正式向印尼「警告」，對荷蘭不要「太强硬」。但接着卻承認，美國國務院發言人否認了這個消息，美國駐印尼大使艾利遜「非正式地」警告印尼，或者華盛頓的官員「非正式地」警告印尼，都是可能的。

據路透社的消息，艾利遜已經向印尼表示了。

「關心」的後面

美國一面表示「關心」，一面已經在製造干涉的藉口了。據合衆社報道，美國的官員對印尼局勢表示「越來越多的關切」，怕它會受到「紅色的控制」。

這是耳熟能詳的藉口。英法侵埃以前，說埃及受到共產黨的「滲入」；美國對敘利亞進行訛詐，也說它受到了共產黨的「控制」。根據這樣的藉口，在荷蘭要求之下，以「反共」爲宗旨的北大西洋集團理事會決定在今天舉行緊急會議，來商討「印尼局勢」了。

這也正好說明，這個集團其實是個不折不扣的殖民主義集團；對蘇聯，它今天不敢怎麼樣，但對付起亞非國家來，卻非常起勁。

又想「塡補眞空」

然而，今天亞非國家也不是好惹的。英法在埃及大大失威，美國在敘利亞也碰了大釘子。現在，美國官員們又在說「擔心」印尼局勢會「混亂」，印尼政府會「控制不住局勢」，言下之意，美國又想到這塊土地上來「塡補眞空」了。

但是，八千多萬人口的印尼決不是眞空的。帝國主義的記者們拚命誇張印尼內部的所謂「分歧」，也是徒然的。今天，印尼所表現的全國團結，上下一致，是空前的。印尼政府、包括哈達在內的國家建設會議、全國人民，都提出了一致的要求：收回西伊里安，決意戰鬥到底，而且決不中途收兵！印尼這一正義的要求得到了一切亞非國家的支持，也得到了中國人民的堅決支持。印尼決不是孤立的。

美國如果想來印尼「塡補眞空」，它是會碰得頭破血流的。

施君玉

同社會主義國家合作
錫總理認爲完全可行

【新華社新德里五日電】錫蘭總理班達拉奈克四日在……（五項原則）的基……拉是各國互相尊重、和平……互相猜忌，如果我們覺得我……們都不想用武力強使別人接……除了「今日世界的最大希……主義的和不參加國家集團……的處境和我們面對的問題無……

締結全歐條約
英相拒絕考慮

……英國的政策必須建立在……蘇聯的關係上，英國「除了……其他願望」，他又說，他不會……但是，英國準備參加……國家與蘇聯和華沙條約的其……全歐安全條約來代替各項……不能給這些國家提供足夠……

【……日電】倫敦消息：英國外……日在下院拒絕了工黨議員……：英國應該建議北大西洋……條約組織國家談判，以締結……麥克米倫的這個建議受到許多……

要爭取在第二個五年計劃內早日出產越野型載重汽車、牽引車、煤氣車、小客車、翻斗車和解放牌改進型汽車等新型汽車。第一個五年計劃中一百五十六項重點工程之一的吉林肥料廠工會副主席賀洪奎說，十月份全面開工生產的吉林肥料廠的全場職工，在勞動競賽的鼓舞下，正爭取在十二月份達到明年的生產水平。賀洪奎表示全場職工將堅決擔負起第二個五年計劃中的艱巨光榮的擴建與生產任務。

中國石油工會全國委員會主席張兆美在發言中說，資本主義國家學者硬說中國是「無油之國」。五年來，經過勘查，中國已探明數百個有希望的儲油系構造。荒涼的柴達木戈壁灘上已有數十口井噴出棕色原油，遼遠的克拉瑪依將成爲世界上大油田之一。中國不僅是石油蘊藏豐富的國家，而且石油工業也將迅速成長爲一個獨立的工業部門。

印尼建設會議閉幕
要求沒收荷蘭企業
短期內將外國人的種植園收歸國有

【據新華社雅加達五日電】印度尼西亞全國建設會議在四日下午閉幕。會議通過了決議，要求同荷蘭斷絕貿易和經濟關係，並且沒收或者接管在印度尼西亞的所有荷蘭企業。

全國建設會議是在十一月二十五日開幕的，在十天的會議期間，經過小組討論和會上發言以後，會議通過了關於經濟建設、成立國家計劃委員會和收復西伊

里安等問題的九項決議。

決議說，礦山和主要的電訊和運輸企業原則上應該由政府經營。已經發出的採礦許可證必須重新考慮是否應當發出。決議要求在短期內把外國人經營的種植園收歸國有。決議還提出在五年內增產大米二百萬噸，做到糧食自給自足，並且設法在短期內做到衣着自給自足。

會議還通過了一項有關外交政策的決議，決議說，印度尼西亞的防禦政策必須符合以和平原則以及同一切國家保持友好關係爲基礎的外交政策的獨立性。這就是說，印度尼西亞不參加任何軍事集團。決議還表示希望早日召開第二次亞非會議。

閉幕會議的主席哈達博士把決議交給朱安達總理，並且指出，會議開得很成功。

中央機關大力整改
處理意見十六萬條
羣衆已貼大字報三十二萬餘張

【據新華社北京六日電】中央國家機關的整風運動正在深入發展，一個羣衆性的整改高潮正在形成。中共中央國家機關委員會五日舉行第十六次擴大會議，着重討論了如何進一步發動羣衆在鳴放高潮的基礎上，掀起整改高潮的一些重要問題。

中央國家機關黨委第一書記龔子榮首先在會上報告了當前中央國家機關整風運動發展的情況，國務院秘書長習仲勛在會上講了話。委員們及列席會議的各機關整風領導小組的負責人在會上進行了討論。

會上指出，從最近十多天來，中央國家機關第三階段的整風運動有了很大的進展，到十一月底的統計，在中央國家機關六十個單位所屬的司局中，除了三十六個司局還在繼續反右派鬥爭以外，其餘司局全部達到整改的鳴放高潮。共貼出大字報三二二五，〇三二張，召開座談會三四一一二次，共提出意見八五五，八六六條。在八十五萬條意見中已經整改了的有一六一，八六四條。

會上介紹了一些先進單位在整改中運用羣衆路線的方法。

黨委擴大會議認爲，第三個重要問題是必須第一把手負責，加强對整改高潮的領導。會議指出，領導幹部親自動手和充分發揮廣大羣衆的積極性，是能否領導好整改工作的關鍵問題。各部的黨組書記和各司局的第一把手，必

五十年來大地震
震動中心在蒙古
我國西北部也有强烈震動

【新華社北京五日電】我國二十三個地震台的地震儀，昨天都記錄了昨天發生的一次强烈地震。據中國科學院地球物理研究所的地震專家說，他們在綜合研究了各國地震台報來的地震記錄以後，知道這地震中心在蒙古人民共和國的西部。發生的時間是北京時間四日上午十一時三十七分半。我國西北部許多地方也有震動。包頭、銀川等地居民都感到有較强的震動。包頭有一部分居民因地震而頭暈。

蘭州市內懸掛着的電燈曾發生搖動；許多坐在房內的人也感到震動。

【新華社北京五日電】世界各地有許多氣象台和地震測量站在四日記錄到了地球上發生的一連串的大地震。這次地震是近五十年中最大的地震之一。

四日格林威治時間三點五十分左右，美國、法國、意大利、奧地利、芬蘭、日本等國的氣象台和地震測量站都測量到這次地震。但是對於地震發生的中心地點的說法都不太相同。這次地震歷時一小時半，具有極大的破壞作用。赫爾辛基大學的地震計和維也納中央地震測量站的一些地震計都被震壞了。

美國報刊一致承認
蘇工業生產佔上風
去年製造的機床比美國還要多
生產資料和用鋼量與美國齊驅

【新華社北京五日電】華盛頓消息：美國評論員埃德遜四日說，蘇聯「在工業生產方面不僅正在（比美國）佔上風，而且很明顯，他們已經佔了上風」。

埃德遜在華盛頓「新聞報」上發表文章，題目是「蘇聯工業的發展」。在這篇文章裏，他指出，上述這個結論的根據是「華盛頓對最近的蘇聯經濟資料所作的詳盡分析」。這個分析表明，蘇聯工業的發展具有「飛躍的速度」。

埃德遜說，蘇聯「在生產資料——電站企業設備和重型機器設備——以及用鋼量等方面，都正在接近美國的規模。至於機床，它在去年製造的機床就比美國多；同時，這種產品的價值超過了美國百分之二十五。」

埃德遜還說：「蘇聯擴大煉鋼工業的計劃已經使美國的經濟學家感到極大的不安。」

「時代」周刊和「美國新聞與世界報道」等等重要報刊最近也紛紛發表評論和消息，談論蘇聯工業發展的規模。「紐約時報」在一篇社論中說，因爲「蘇聯擁有豐富的人力和物力，沒有理由懷疑它在經濟力量方面不要……取得進展」。

雪厚天又寒
意狼羣當道

【法新社羅馬六日電】意大利中部和南部地區雪厚天寒，情況極爲惡劣，成羣的牛餓餓的狼羣開始在該地區四出覓食。

有不少駕駛汽車的人已遭狼羣襲擊，有一個公路巡邏警察因陷於大雪中，不得不使用武器才能夠逃開狼羣的猛撲。

有許多村鎮已因大雪而與外隔絕。

泰財經危機甚嚴重
收支不平衡內外債增加
商界盼同中國直接貿易

【據新華社北京五日電】曼谷消息：據泰國報刊報道，泰國正面臨財政經濟的困難。

政府的財政收支不平衡，通貨的發行有了增長，政府的國內外債務也有了增加。到今年四月爲止的一年間，僅政府對外的美元債務一項就增加了一千四百萬美元。今年十月初旬的通貨發行數字比去年同一時期增加了百分之六。

據泰國海關當局發表的統計數字，泰國的對外貿易今年上半年出口三十九億三千五百多萬銖，入超達三億八千五百多萬銖。

據泰國報紙報道，今年泰國國內貿易的情況也不好，國內市場受到人民購買力下降的影響，在曼谷和內地各府都常常有商店倒閉。

泰國當局成立的「改善人民生活委員會」最近在公布調查人民生活狀況結果時說，最近六年來，泰國人民生活費用的指數上升了百分之六十。

泰國許多報紙和經濟評論家指出，泰國的經濟受到了泰國對外政策的影響。輿論要求不問政治信仰同各國發展貿易和其它經濟關係。泰國商業界表示了同中國進行直接貿易的强烈願望。他們都認爲，同各國發展多方面的經濟聯系可以使泰國的經濟活躍起來。

泰國工業部副部長乃蓬十二月一日向報界發表談話時承認，泰國目前正在面臨着一個前所未有的經濟危機。

國際簡訊

▲倫敦訊：倫敦四日火車相撞事件，死亡人數已達九十二人，傷一七七人（內一一〇人重傷）。

▲大馬士革訊：聯合國秘書長哈馬舍爾德在中東訪問七天，與約旦、敘利亞、以色列商談後，返回紐約。

▲拉巴特訊：摩洛哥太子宣佈，有幾個阿拉伯國家已提出調解伊夫尼（西殖民地）對西班牙戰爭的建議。

▲莫斯科訊：蘇聯文化部組織的亞、非週電影六日在莫斯科開幕。

▲加爾各答訊：緬甸總理吳努偕夫人抵加城，將在印度訪問十二天。

高呼莫失對華貿易良機
日各界促訂新協定
日本經濟情况日趨下降

【據新華社北京五日電】東京消息：日本許多同日中貿易有關的日本團體昨天決定組織一個全國性委員會，來積極促進締結第四次日中貿易協定。

爲了實現日本一百多個經濟團體在十一月二十八日聯合舉行的要求立即締結第四次日中貿易協定大會的決議而組成的「實行委員會」，四日下午召開了會議，決定將「實行委員會」擴大爲全國性委員會，並且呼籲更多的貿易團體、地方政府成員和各種團體參加新的委員會，以便有力地促使日本政府在今年內實現締結第四次日中貿易協定。

會議決定，當前要以十二月二十日（日本國會會議預定開幕的日子）爲目標，動員輿論向政府和自由民主黨施加强大壓力。

到現在爲止，決定支持在十一月二十八日舉行的聯合大會決議的已經增加爲二百六十八個單位和團體，其中包括：知事十五名、市長四十五名、商工會議所四十二個、貿易和產業團體八十四個、地方議會六十個，其他各種團

【新華社北京五日電】日中輸出入協會在四日發表的一項報告中指出，由於第四次日中貿易協定談判的中斷，造成了日中貿易上的危機。

報告說，自從第三次日中貿易協定在今年五月滿期以後，日中貿易成爲無協定狀態。兩國在今年六月到十月簽訂的貿易合同的數額同去年同一時期相比，日本方面出口減少了百分之二十九點七，進口減少了百分之三點五。

報告還强調說，另一方面，西歐各國同中國的貿易正在發展，因此，日本在目前的無協定狀態中造成坐失貿易良機的情況是很嚴重的。

【據新華社北京五日電】東京消息：日本「赤旗報」最近刊載的一篇經濟學家山崎襄寫的文章指出：「日本經濟不景氣的各種因素正在累積，日本經濟的基本情況是在一步步地趨於下降。」

蘇農業教育發達
高等農校學生逾十五萬人
今年畢業生兩萬六千餘名

【據新華社莫斯科五日電】據蘇聯「農業報」報道，蘇聯農業教育在蘇維埃政權年代得到了巨大的發展。今年蘇聯高等農業學校的畢業生共有兩萬六千八百人，而十月革命前整個俄國各級農業學校的學生總共不過三萬人左右。

現在，單是在蘇聯農業部系統內就有九十五個高等農業學校和兩個林業學院，學生有十五萬人以上。蘇聯全國共有六百七十五個中等農業專科學校，一千二百個普通農業學校，此外還有許多函授農業學校。而革命前，整個俄國只有十五個高等農業學校，二十一個中等農業學校和三百一十四個初等農業學校。

蘇聯農業學校注意理論和實踐相結合的問題。農業學校的學生不僅要掌握理論，而且要能夠在農業生產中親自做自己專業方面的基本工作。許多高等和中等農業學校都有設備良好的大型教學實驗農場，這些農場的基本農業工作都是由學生們來做的。

農業大學生也到集體農莊、機器拖拉機站和國營農場去進行生產實習。

學習農業的婦女也大大增加了。現在，在高等和中等農業學校學習的學生中，約有百分之四十是女學生。

蘇京哥本哈根定期班機開航

【合衆社哥本哈根六日電】蘇聯航空公司圖—一〇四噴氣客機六日在加斯特魯普機場着

蘇聯電氣化事業
發展遠景甚驚人
四十年後電力年產量將爲今年四十七倍多

【據新華社莫斯科六日電】蘇聯工程師馬爾金最近在「勞動報」……元二〇〇〇年，即大約再過四十年……年產量將至少從今年的兩千……億度。

這就是說，四十年後的發電量將爲今年的四十七倍多。相比，那時蘇聯的電力年……

很顯然，在同蘇聯展開的……賽中，美國是沒有獲得勝利的希望的。

蘇聯科學家和工程師……亞大陸統一動力網的問題……和亞洲的動力系統連接……蘇聯統一動力網將成爲……節。

蘇日通商通航
訂商務通航條約貿易支付協定
及關於成立貿易代表團議定書

【法新社東京六日電】日本和蘇聯六日簽訂商務通航條約、貿易支付協定和有關成立貿易代表團的議定書。

日本方面代表簽字的是日本前駐南斯拉夫的公使，代表簽字的是伊凡·塞米查特諾夫。

這是日本與共產集團戰後所簽訂的第一個正式關的協定亦在準備之中。

每一方的貿易量的目標定爲一千萬英鎊。

日本的輸出品包括鐵路車卡、漁船、某種紡織品、金屬、人造纖維和尼龍。日本並承擔修理蘇聯的輪船。蘇聯方面將輸出木材、煤、稀有金屬、粗重石油、化學品、生物、駱駝毛絨和電影片。

支付協定立即生效，爲期一年。而爲期五年的貿易代表團議定書，則須待兩國交換批准文件後始能生效。

嚴格限制走私套匯
華僑行李不得逾量
超過自用範圍的商品不允入口
僑聯盼華僑發揚愛國守法精神

【本報廣州五日專訊】廣東省歸國華僑聯合會籌備委員會今日發出公函給海外各華僑團體，希望對各該團體的成員及廣大僑胞解釋國家海關爲了嚴格限制走私套匯的非法活動而嚴格檢查旅客行李、對華僑攜帶行李超過自用範圍的商品原則上不允許入口、限期退運國外的措施的必要性。公函原文如下：

××執事先生：

華僑熱愛祖國，渴望祖國的繁榮富強；新中國政府一向關懷華僑，並根據國家憲法保護國外華僑的正當權利和利益。幾年來，隨着祖國日益強盛，國外華僑回國觀光，探親的也日益增多，政府對於華僑回國觀光探親等無不給予種種便利，並對攜帶自用家用物品，給予優待進口，得到華僑的擁護。但近來有一部份華僑受少數國外及港澳不法商人的宣傳欺騙，在回國時攜帶大量商品、貨物或在香港、澳門購買商品販運進口圖利，甚至還將積存的陳次劣貨帶回強要國家收購或進行黑市買賣；還有少數華僑也乘機利用各種辦法隱匿走私、套匯，上述這些不法活動，已導致國家的經濟建設工作受到損失。走私套匯及私販淨貨進口都是違反國家法令的。這不但違反國家的利益，也破壞了華僑和僑眷本身的正當利益。諸此種種非法行爲已引起國內人民和正直華僑所不滿，要求制止這種不良的現象繼續發生。廣東省人民委員會於今年七月間，特頒布了對港澳旅客及華僑攜帶行李物品的規定，嚴禁各種走私的行爲；對華僑攜帶物品經海關檢查徵稅或免稅進口後，一律交由國家指定部門收購，不得私自出售，黑市買賣。對於華僑大量攜帶商品進口牟利或走私套匯，或將貨物進口黑市買賣行爲，政府將同樣分別情節，依法處理。

政府爲照顧華僑，旅行回國的需要，對華僑隨實自用家用行李和少量贈送親友物品，按海關審署優待華僑攜帶行李辦法准許攜帶入口，但任何違法的營私牟利則是非法的，對超過自用家用範圍攜帶商品回國則要依照國家海關條例嚴格處理。

爲了嚴格限制走私套匯的非法活動，今後國家海關將嚴格檢查旅客行李，對華僑攜帶行李超自用範圍的商品原則上不允入口，限期退運國外；必要時，則按到岸價格收購一部分。爲此，特將情函達，希代向貴會成員及廣大僑胞解釋，望僑胞發揚愛國守法精神，今後回國觀光，探親時除攜帶少量確實自用家用的行李物品外，不要多帶物品進口。至於進行走私套匯，更屬錯誤行爲，對國家對華僑都不利。貴會一向關懷祖國建設，熱心爲僑胞服務，相信定能盡力協助，相信廣大僑胞亦能一本過去愛國優良傳統，積極擁護和支持祖國人民政府的這一正確措施。

此致

敬禮

廣東省歸國華僑聯合會籌備委員會

香港走私集團主犯
麥幹生湯月處徒刑
前者刑期十七年後者十五年

【本報廣州五日專訊】廣州市中區人民法院三日判處的一批走私罪犯中，香港走私集團主犯之一的麥幹生被處徒刑十七年，湯月處徒刑十五年。這兩名走私罪犯，還是一對未婚夫妻哩。他們以身試法，終於受到國家法律的嚴厲制裁。

話說麥幹生原在香港松秀東街經營藥材生意，去年夏天，他和湯月乘我國政府放寬對港澳同胞回內地探親及參觀的機會，來往港、穗進行走私活動，他們曾數次被我海關查獲私貨，沒收了他們的贓物並處以罰款。但他們却變本加厲，麥幹生還在今年五、六月間參加了香港走私頭子林某等所組織的走私集團，進行大規模的、有組織的走私活動。這個走私集團從去年六月到今年十月被破獲時，先後走私十三批私貨，計有手錶八百個，錶帶一百磅，鑽石鋼二百四十兩，價值十多萬元。並偷運中藥材出口，逃避套取國家外匯，嚴重破壞國家外匯管理和關稅政策，擾亂內地市場，對於我國社會主義經濟建設起了破壞作用。法院依法從嚴懲處這些走私罪犯。

粵今年產蔗一億擔
比去年增產二千多萬擔
全省多榨食糖十餘萬噸

【本報廣州五日專訊】廣東省的甘蔗產量，今年已達到一億擔。今年因受到多次洪水災害及九月間的颱風侵襲，部份地區甘蔗生產受到若干損失，但全省甘蔗產量，仍比去年增加二千多萬擔，可多榨食糖十多萬噸。

今年甘蔗的種植面積已達到一百七十二萬多畝，比去年擴大了四十萬畝。新擴大的甘蔗種植面積，大部份集中在湛江及海南等地區。這些地區的自然環境及氣候，都適宜種植甘蔗，並擁有大量可耕的荒地，廣東省人民委員會已決定明年繼續在這些地區（包括湛江、海南、合浦）擴大甘蔗種植面積卅萬畝，逐步把這些地區建設爲廣東省內的新的糖業基地。

據農業部門透露：廣東省人民委員會已決定撥出貸款七百五十萬元，幫助上述地區的農業社擴大甘蔗種植面積。至目前爲止，這筆貸款已發放了四百五十萬元，其餘部份，今後將繼續發放。農業、工業、交通、食品等有關部門已組成了一個專門小組，專責領導這個工作，湛江、海南、合浦等專區亦成立了甘蔗開發委員會。徐聞拖拉機站的卅多台拖拉機，絕大部份也已投入蔗地的開墾工作。

海南島八所港
將泊萬噸巨輪
第二部自動化裝卸機提裝中

【本報廣州五日專訊】海南島八所港裝運繁忙，碼頭上又在提裝第二部自動化裝卸機，這部裝卸機每小時可裝卸礦砂一千噸，明年元旦可裝成使用。第一部裝卸機是今年十月間開始使用的，大大減輕了碼頭工人的體力勞動。

八所港碼頭可停泊五千噸的輪船一艘，將來第二部裝卸機安裝完畢開始使用時，碼頭將可停泊五千噸和一萬噸的輪船各一艘，碼頭的防浪堤目前仍在建設中。可容二百多工人的宿舍，十一月間建成，電燈、自來水也裝備完竣。

大埔僑鄉的新面貌

柯 良

大埔縣百侯，是一個古老而秀麗的山村，居住在這兒的近三千戶人家，幾乎半數是僑居南洋的僑眷，近幾年來，它和其他僑鄉一樣，日新月異地變化着。

「果真走起汽車來了！」

大埔是一個山縣，重重叠叠的山峯，環抱着千百個鄉村，自古以來，無論是多遠的路程，他們都只有徒步來往，從百侯到縣城，相距七十華里，中間難得有五里路長的平原。以前還有過這樣一句話：「想起長龍岡，兩眼淚汪汪。」過去，一些好心的華僑總是從老遠的海外寄一些錢來，在那些山間的小道旁或嶺頂上建築起供行人小憩的涼亭。

回想我年少時候，家鄉也經常有華僑回來，他們總不免談到國外的汽車如何快，如何方便等等，在鄉人們聽來，像是一篇奇妙的故事，他們說：「汽車好就好，我們的鄉可怎會有這等事呢？」

一九五四年多天，我回到了家鄉，那時正巧碰上成千上萬的人在修路，其中有人這樣說：「難道想走汽車？」又有一些人說：「可能是先鋪個路基，走汽車可不知還得要多久?!」

事隔一年多，走汽車的事終於變成現實了。從縣城通往饒平縣的埔饒公路，在幾個月前已到達百侯了，鄉民大家歡躍地說：「果真走起汽車來了！」

「車頭壩安裝抽水機」

東過「一大片肥沃的壩地，通常叫車頭壩，因爲缺水，世世代代只種植產量很低的低產作物，收成也無保障。但在壩地下面，那條水長流的梅河，水與地却活像兩個想思的情人，無法見面。長久以來，不知挑壞了 [illegible]

[illegible]

千斤鄉的榮譽

[illegible] 多彩多姿。

連縣動工建 小水坪水庫

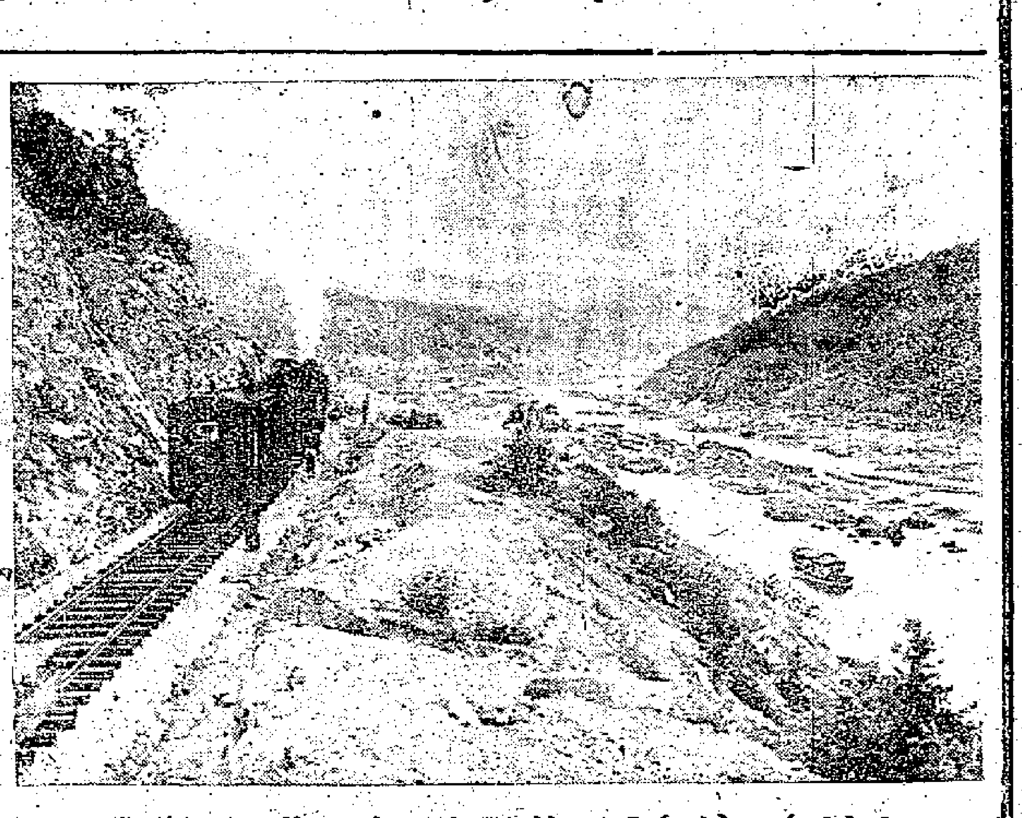
[illegible] 連縣正動工興建，這水庫位於雙陽鄉朱尚、夏墟兩村附近，是連縣重點水利工程之一。水庫建成後，東陂、西岸兩鄉附近的三萬畝稻田受益。小水坪水庫長約六華里，闊三華里，面積一千多畝，可蓄水八百多萬立方公尺，工程費用三十八萬多元，預計在春節前後完成。

南海水產研究所 在廣州正式成立

【本報廣州五日專訊】[illegible]

中大再度掀起大鳴大放高潮
五天貼出了大字報四千多張

[illegible] 認爲中大教工隊伍過分龐大，現在有教工一二二一人，差不多等於學生人數（二五〇〇多人）的一半，因此，必須以實迅速進行精簡機構，以貫徹「勤儉辦學」的精神。一些教師在教學上不負責任的態度也受到嚴厲批評，還有人提出：對教師在教學上的資產階級思想和科學研究上的資產階級 [illegible] 必須給予批判。許多大字報還揭了那些地主、富農分子頑固不化、對自己的反社會主義罪行不進行深刻檢查，以及一些罪惡分子、右派分子、道德敗壞分子，並要求學校領導對這些人作出嚴肅的及時的處理。爲了使大家能夠深透放透，除了大字報這一主要形式外，學校領導上還將根據一些主要問題分別召開各種座談會或個別訪問，真正做到人人有喙，廣泛發動群衆，共同辦好學校。



南平（福州）鐵路的鋪軌列車沿着閩江前進

冀朝鼎訪劍橋大學

廖訓振

在一間又窄又大但很明亮的書房裏，一位頭髮斑白而精神奕奕的主人正忙着燒開水泡茉莉花茶，殷勤的招待着客人，屋子裏三三兩兩談得很起勁，氣氛顯得融洽和熱烈。這彷彿是在北京那條胡同的一個書房裏，牆上掛着郭沫若先生的題詞，書架上擺滿中國的圖書，而在來賓們中間又不時聽到用地道的北京話在聊天。不，這不是北京，而是在英國劍橋大學教授李約瑟博士家裏，他今天晚上特地邀請了一些朋友前來會見來自遠方的客人——中國經濟技術代表團團長冀朝鼎博士和其他團員們。

李約瑟博士是英國著名的生物化學家，英國皇家學會會員（相當於科學院院士），朝鮮戰爭時有一個細菌戰調查團赴朝調查，他就是團員之一，回來以後曾經寫過一個公正的報告書，證明細菌戰的罪惡的事實。他而且還是一位漢學家。他幾十年來一直在研究着中國的歷史和科學，有記載中國古代科學技術的很古老的「天工開物」和「皇帝內經」，他也有解放後一九五三年在北京出版的「中華人民共和國藥典」，而桌上還擺着剛收到的一本新華書店出版的中文的「一九五八年最新圖書目錄」，他爲這些書還編上了幾箱中文卡片。最近他正埋頭寫「中國科學技術史」，已出版二册，寫完六册，準備寫至十册。在他寫作的過程中，他還有新的發現，發現鐘最早起源不是在西方，而是在中國，早在宋朝就有了水龍鐘。由於他對中國情況很熟悉，又是英中友好協會的會長，所以當他知道中國經濟技術訪問團到達倫敦後，曾經三番五次地邀請我們無論如何要抽出一點時間去他的教學所在地、英國最高學府之一——劍橋大學去作客。

十一月八日下午七時，訪問團九位同志應李約瑟博士的邀請，到劍橋大學作客，劍橋大學並不輕易招待客人。解放後我國在這裏做過客人的第一人是經濟學家冀朝鼎，一九五一年他在劍橋講學時曾受過熱烈的招待。最近幾年，只有我國駐英代辦宦鄉和科學家茅以升曾在這裏作過客，而這次要算是劍橋大學接待中國人規模最大的一次了。

劍橋大學有二十九個學院，按照他們的習慣，每個學院在同一個時間，只能接待一個客人，因此，我們都被分配到各個學院去做客人，我們中間還有一位女同志，就被特別安排到女學院。

他們接待客人的儀式是隆重的，首先由主人引見了學院的院長或副院長，然後進入飯廳，客人坐在首席，和全體教授、講師、學生約二、三百人一齊進餐，他們都穿着黑色袍子，教授、講師們穿的是有袖子的長袍，學生穿的是無袖的，稍短一些。飯前飯後都由院長領着全體起立祈禱。飯後，再由主人引領客人到客房去，這是一間既寬敞而又舒適的房間，有寢室和書房，主人會把設備情況如電燈開關、盥洗間等等詳細介紹一遍，使你一切感到非常方便。

由於我們住在不同的學院，因此每位同志都有自己的主人；房間安頓好了，主人又陪同我們來到了李博士的家裏。這是一個很有意義的聚會，因爲這些主人都是和中國有過深厚友誼的人。他們是誰呢？有劍橋大學經濟學教授、英國國際貿易促進委員會副主席魯濱遜夫人，她剛從中國訪問歸來，一個月前冀團長還陪同她到中國各地參觀遊覽，現在他們又在這裏見面了。浦立本教授是中文系主任，唐詩專家，寫過一本書叫「安祿山」，對中國古代史和古典文學很有研究，解放後曾經去過西安的碑林、開封的鐵塔，但因爲時間匆促，沒有去敦煌一游，他一直感到遺憾。

永無落機之國

池北偶

英國紳士曾經自炫「永無落日」而不可一世，
如今在他們頭頂永不下落的是美國飛機。
飛機上還載有容易爆炸的氫彈，
這比達摩克利斯頭上的懸劍危險何止千萬？
但外交大臣却認爲可以等閒視之，
他安詳地說：「那是美國戰略空軍司令部的事。」
彷彿英倫三島早已成爲美利堅的第四十九州，
勞埃德先生不過是華盛頓的一個小僕歐。
如果這就是所謂美英盟邦的「互相依賴」，
那末，我們只好承認確是少見多怪！

世界第一艘 原子破冰船介紹

新華社

蘇聯建造的世界上第一艘原子破冰船「列寧號」下水了。這是蘇聯在和平利用原子能方面的又一重大成就。

「列寧號」是目前世界上最大的破冰船，單是它主要發動機的功率就有四萬四千匹馬力，足以供應一個五十萬人口的城市的用電，比在今天以前曾經號稱世界最大的美國破冰船「冰河號」的馬力整整大了一倍。

「列寧號」將主要用在寒冷的蘇聯北方海運線上，乃至領越北極，爲開航線上的冰層，爲普通運輸船開路。與普通破冰船相比，這艘破冰船的主要優點是續航力遠，消耗燃料少，破冰能力強。

「列寧號」上一次燃料，就足以連續航行四百天，繞地球赤道三圈。而蒸汽破冰船每上一次燃料只能航行二十幾晝夜，燒煤的船每晝夜要消耗一百噸煤，而「列寧號」則僅需四十五公分（約合中國秤一兩半）核燃料。

由於儲存燃料所需的艙位大大減少了，就有可能大大加強船身的堅固程度，再加上它的馬力巨大，它就可以在現在最強大的破冰船也無法通過的厚冰層中開闢道路。

原子破冰船的心臟部分是一個巨大的原子核反應堆。反應堆產生的大量的熱使水化成蒸汽，推動蒸汽渦輪發電機。這裏發出的電可以帶動總功率爲三萬瓩以上的三台螺旋槳用電動機和五百多台供其他用途的馬達。另外在船頭和船尾還分別裝有功率各爲三千瓩的發電站，供應其它工作和船員日常生活所需要的電力。

這艘船上絕大部分操作過程，從反應堆工作的操縱到航線的繪算都是自動化的，沒有司機和司爐。在總操縱台上設有各種自動裝置和遙控裝置的儀器。值班工程師就在這裏觀察反應堆的工作，操縱動力裝置。

破冰船上設有各種現代化航行設備和自動導航裝置。這些裝置可以在任何氣候條件下不管能見度如何而引導破冰船按照規定航線航行，探察並引導它繞過冰山，可以調節一切重要儀器的工作，甚至還可以填寫航海日誌。

爲了偵察冰情和聯絡，破冰船上還有兩架直升飛機，船尾上設有飛機庫和起飛降落場。

「列寧號」的生活條件是相當好的。船上約有一千個供各種用途的船艙。每個船艙都只供一兩人居住，船中有活動沙發床、寫字臺、扶手椅等設備。船上設有科學研究室、圖書館、俱樂部、電影放映廳、音樂室、醫務室、浴室、麵包房、洗衣房、倉庫、冷藏室、自動電話站等。船上的照明採用日光燈，可以在極地長達數月的黑夜中保證室內如同白晝。船上設有「人工氣候」裝置，可以自動調節船上的溫度和濕度。

「列寧號」原子破冰船船長巴維爾‧波諾馬列夫是一個出色的極地航海家。他曾經參加過許多次極地考察隊。在二十五年前，他就指揮過世界聞名的蘇聯破冰船「克拉辛號」，開闢了北海航線。

原子破冰船的製成爲原子能在交通運輸方面的應用打開了廣闊的遠景。現在蘇聯科學家已經開始研究捕鯨船、油船、遠洋客貨船的原子動力裝置，作出了原子能火車頭的初步設計。蘇聯的原子動力航空裝置已經完成了首次飛行試驗。今後原子能在這方面的應用一定會日益廣泛起來。

內幕新聞

美國放衛星的「豪語」（上）

羅 嘉

十月三日，美國報紙上說，「第一個放射地球衛星是美國全國科學的榮譽」；十月四日，蘇聯第一顆人造衛星上了天空；直到今天，這天宣稱要上天的美國小星仍然沒有發射上去……

在蘇聯發射第一顆人造衛星的前夕，在九月三十日，一個會期六天的、關於地球物理年高空火箭和人造衛星的國際會議，在美國首都華盛頓開始舉行。出席會議的蘇聯代表團，由蘇聯科學院技術科學學部秘書布拉岡拉沃夫院士領導，還有兩個團員是物理數學博士波洛斯科夫和工程師卡薩特金。

美國政府爲什麼邀請蘇聯科學家參加這個會議呢？原來它有這樣一種打算：在世界科學技術界面前顯顯美國的「先進」，好讓蘇聯相形見拙。

美國報紙在蘇聯科學家到達華盛頓的第一天，就以充滿惡意的標題來對待他們：

「來了三個紅色人物。」

「蘇聯派來了三個啞巴。」

「他們不會講英語。」

美國科學家在會議上報告了美國發射人造地球衛星的準備情況和放射火箭的情況之後，美國報紙生怕美國的科學家「失密」似的叫起來，說什麼：「我們的學者們全都攤出了牌。可是紅色人物們却一直坐着，一聲不響，或者用一般的話來支吾搪塞。」

輪到蘇聯工程師卡薩特金講話了。他作了關於蘇聯預定用來進行大氣上層氣象觀察的一種火箭的報告。他的報告使其他任何火箭問題的報告黯然失色。[illegible] 代表們向他提出連珠似的問題，以至那會議上預定的其他兩個報告無法依期舉行。

第二天，報紙上的調子來了個大轉彎。它們紛紛把蘇聯科學技術上的成就刊載起來。在標誌着開闢科學新紀元的一天——十月四日的晚上，蘇聯第一顆人造衛星上天的那個晚上，在蘇聯駐華盛頓大使館裏，蘇聯的這個科學代表團舉行盛大的宴會。就在這次宴會上傳來了轟動全世界的消息。在人們向蘇聯科學代表熱烈祝賀聲中，有好些人不辭而別。他們有的匆忙去觀察人造衛星去了，有的被召回工作地點去了。第二天，所有報紙的顯著地位都給這個驚人的新聞佔滿了。蘇聯代表團團員在報紙上彷彿成了明星似的，他們的服裝、髮式、說話……都受到注意。然而，在十月三日那一天，人們在美國報紙上還讀到這樣自我陶醉的「豪語」：「第一個放射地球衛星是美國全國科學的榮譽。」

一向我飛來吧！
我麼，現在還不會呢。
居納作

金國 新明 國民 陵民 華台 金舞台 聲 國際 連天 旺座 各院今日預售明後天戲票 請早買票
唐伯虎點秋香
立達出品 大成發行 監製：許立齋
任劍輝 白雪仙 梁醒波 歐陽儉 李寶瑩 領銜主演
全部七彩 彩色艷麗 故事輕鬆 演出精彩 賣座鼎盛
導演 馮志剛 製片 伍華興

七院 週末請早 龍城 明日放映
遠東公司出品 王牌大笑片
製片 文娟 導演 吳回
家嬌女 有嬌．君姐．甜姐兒
甜姐兒
張英 文蘭 梁醒波
主演 丁方 張英 李鵬飛 葉萍 雷鳴

黛綠年華
大膽揭發 紳士淑女 隱私秘聞
正確指出 青年男女 戀愛方針
密切注意 映期 地點
請聽播音
……的呼聲銀色電台，澳門綠村電台，約於每日下午二時至二時半，仍繼續播送本片全部精彩故事，敬請依時收聽！

高陞 大戲園 留票電話 48884
清華劇團 有限台期 尚二天
今晚最後三場 明天日夜 華清水暖洗凝脂
今日七場 魚腸劍

洩漏提高利息案透露 渣甸拋售英國債券
乃恐貶值圖兌外幣
嘉士域與巴頓信件在法庭宣讀

【路透社倫敦六日電】調查洩漏銀行提高利率消息疑案本日續審時，英格蘭銀行的一位董事威廉·嘉士域抗議檢察長「不公平地」試圖要他這樣說：他曾經對一個同業說過要爲銀行利率或將提高的話。

威廉·嘉士域亦是香港渣甸洋行股東之一。他在法庭作證說：在銀行宣佈提高利率前，他曾有函電給香港，說及他對當時英國財政困難情形的意見。他說這些函電不可能在渣甸董事局決定拋售英國債券之前抵達香港。

證人承認本年九月第一週在蘇格蘭狩獵時，他接到英格蘭銀行副總裁的一封私人信，其中說起補救財政局勢方法之一，可能是提高銀行放款利率。他已把這封信消毀，因爲那位副總裁要他這樣做。

檢察長問他：「那封信無疑地十分影響了你的想法。」證人說：「沒有。」

關於致渣甸洋行總經理巴頓的信，檢察長追問：「你實際上是對巴頓先生說，財政大臣很可能提高放款利率而不是將英鎊貶值，假使他必須這樣做的話。」證人說：「難道那是十分公平的嗎？你是在試圖要我說：我在信裏告訴巴頓，說是我想財政大臣會提高銀行利率。我不以爲這樣問是公平的或正確的。」他說他不相信百分之九十九的人看了那封信之後立刻會說他是在提到銀行利率。

【法新社倫敦五日電】調查洩漏提高英國銀行利率消息疑案，本日繼續開庭時，曾傳訊了香港渣甸洋行駐倫敦代理麥特森公司的代表。該公司金融部負責人楊格說：他奉公司董事威廉·嘉士域之命代售渣甸洋行存於倫敦的國家債券。該嘉士域亦爲英格蘭銀行之董事。楊格說：他是在宣佈提高利率上一天的下午三時卅分接到命令的。他並不因此覺得驚異，因爲他前已聽到關於財政大臣次日將作重要宣佈的謠言。他不知道這些謠言的來源，不過謠言中並未提到利率事。

威廉·嘉士域的兄弟約翰·嘉士域出庭作證說：九月初他們兩兄弟在蘇格蘭參加狩獵會時，曾談到英國的財政局勢，但未提到銀行利率。財政部經濟秘書伯齊亦在場。他們兄弟倆曾一度……法庭書記在庭上宣讀了嘉士域兄弟和香港渣甸總經理巴頓往來的函件。這些信件顯示巴頓……英鎊會貶值，希望換取美元或加拿大元。九月十七日，威廉·嘉士域和英格蘭銀行的官員共進午餐後，便拍電報給巴頓，告以貶值不會，但預料銀根或將抽緊。巴頓在覆電中吩咐拋售公司持有的國家債券。同時，該公司在香港的一家聯號印度支那輪船公司，拋售了英鎊的公債券。

小商人繳不起牌費
數十元增至二百
一週內七十餘戶被控 有人無法繳錢願坐牢

【本報訊】商業登記費累苦了不少小商號。店東無力繳納牌費者，除在法庭被判罰款外，可能還要坐牢。香港紳士法庭前日審訊七十餘宗欠費案件，內中大部被判罰十元至二十元不等。但科罰之後仍須於一月內付清所欠牌費，否則入獄十四天作抵。

法官表示：如欠費者到期仍不繳交，稅局可向法庭申請拘捕令，繼由警方拘人送入牢房，直至十四天期滿。

年來商場不景氣，因欠商業登記費被控的案件愈來愈多了。上週法庭審訊同類案件六十餘宗，本週增至七十餘宗，若干小本商人表示，他們於去年已獲減低牌費爲數十元，今年又增至二百元，其實今年生意比去年還壞。法庭每週審訊欠商業登記費案件一次，每週都有不少商人叫苦連天。十月中旬，有一個姓梁的印刷所東主在法庭供說，他只有一個房間和一具印刷機謀生，那有能力負擔二百元的登記費？法官說，如不繳費，法庭有權判被告入獄，梁答：「我的確冇能力繳費，寧願坐監。」同一天，有洛克道某美容院女東主被控，被告當庭痛哭失聲。

港府徵收商業登記費，是由一九五二年夏天開始的。規定每一商號持牌人，每年繳納二百元牌費。規模太小者，可酌量減低。自此之後，港府歲收平添一筆進賬。計一九五二、五三年度收入五百七十五萬七千九百二十七元，一九五三、五四年度收入三百五十八萬二千五百四十九元，一九五四、五五年度收入七百四十四萬二千六百二十一元，一九五五、五六年度收入五百四十五萬五千七百八十八元，一九五六、五七年度收入六百四十一萬五千九百二十二元。由一九五二年開始徵收至今年三月底止，總共收入二千八百七十五萬四千八百零七元。

竹園村四十間民房被拆後變成斷瓦殘壁（本報攝）

竹園村昨又拆遷 四十民房變成廢墟
商戶嘆苦說多年生意基礎全毀
搬入徙置廈地窄租貴很難經營

【本報訊】九龍竹園村居民的商店、住屋，不斷遭到拆遷。昨日，該村正街以東的一列商店和民房約四十間，又被拆光。

昨日拆屋時，有武裝及便裝警員在場，港府徙置事務署官員亦率領一批人員到場拆屋，只見一間間的商店與民房倒在他們的手裏。此外，房子的周圍都豎立黃旗示警，車輛只能單程行走。

昨被拆遷的商店，包括飲食店、藥材舖、洗衣店、傢私舖及鞋店等。據他們說：他們在那裏做生意已多年，而且有一定的生意基礎，今一旦被迫拆遷，損失頗大，單如裝修與建築材料來說，一經拆遷，用得者就寥寥可數。現雖被指定搬進竹園E座徙置大廈樓下繼續營業，但須找一筆錢來裝飾門面，同時租值也貴，每月一百元。聽說有些商店因徙置大廈樓下商店舖位目前不敷應用，致使他們一時未能即日做生意，無辜遭到損失。

學校也要拆遷 三百人將失學
佛蓮義校突接徙置通知
學生家長要求收回成命

【本報訊】牛頭角官塘道佛蓮義校突於上月廿三日接到港府徙置事務署的通知，限該校於十二月十六日以前拆遷，使該校三百多個學童將面臨失學。該校日前已函港府有關當局，要求收回成命。

佛蓮義校校址原是一片菜地，後由熱心人士爲教育失學兒童，與菜農商量讓出一萬多平方呎地方，化了三萬多元興建這座校舍。該校是不收學雜費的，學生不單能受到教育，而且有課本、文具供給使用。每月僅收一元茶水費。因此，該校受到附近的貧窮農戶、工人歡迎，紛紛送自己的子弟上學，因而在五年中，學生由數十人激增至三百多。

一九五四年，港府徙置區在官塘開馬路，該校一文不取，讓出了數百呎地方給港府。

今年十一月五日，港府副華民政務司韋輝帶着徙置區人員、工務局人員及教育司人員去該校視察，並且在四周進行測量。

十一月廿三日，該校突然接到港府徙置事務署的通知，限期十二月十六日以前拆遷。

十一月廿七日，該校全體學生正在上課，突然有一個姓鄭的男子，自稱是港府教育司視學官，當場要該校校長立刻向學生宣佈學校要解散，學生也要解散，並叫學生於廿八日去附近的一家天主教學校讀書。這位視學官並說：「話姓鄭的介紹就得了。」翌日，佛蓮義學校有一小部分學生去那家學校交涉，但不得其門而入。

該校爲了數百兒童免於失學，曾於日前數次分別去函港府華民政務司署及徙置事務署提出三項要求：（一）要求收回拆遷成命，免學童受失學之苦；（二）如港府必要收回校地時，請求港府另建校舍，以安置學童；（三）請港府撥地賠款，俾自行重建校舍，但所撥之地須在現校址附近。

該校學生家長獲訊後，都覺得港府此舉不對。他們說：爲什麼要使求學的兒童失學？該校學生家長準備聯合要求港府收回成命。

天氣
和緩東風，空曠地區風勢清新。天色良好。

港府上月賺千萬 庫存盈餘三億八

【本報訊】港府憲報發表十月份港府財政收支數字，計收入五千八百七十四萬六千九百三十三元四角九分，支出四千八百零四萬零三百零四元六角九分，收支相抵盈餘一千零七十萬零六千六百二十八元八角。截至十月卅一日爲止，港府庫存總盈餘三億八千七百八十六萬二千七百六十五元四角五分。

鹹魚籮中藏槍 羅浮山拘三人
昨天解法庭被控藏械罪

【本報訊】本月五日下午六時四十五分，警方人員在羅浮山近羅屋村附近埋伏，不一會，有三人分乘兩輛腳踏車前來，其中一輛腳踏車後面放置着一個鹹魚籮。這三人被警方人員截住搜查，在鹹魚籮中搜出日式步槍一枝，內有實彈五顆。三人昨被解送大埔法庭審訊。還押三天。三被告是：（一）虞本源，五十二歲；（二）周平，卅六歲；（三）郭洪，卅七歲，均被控藏械罪。

船塢工人強調團結 要求塢方切實安置
工人保職委會昨發表告工友書
今晚向各業工人報告交涉經過

【本報訊】海軍船塢產業華員職工會消息：海軍船塢當局宣佈兩年內停閉後，已引起港九社會人士及各業工人的注視。海塢工人保委會定今晚八時舉行各業工人招待會，報告海塢宣佈停閉的眞相和保委會交涉經過。

【本報訊】海軍船塢工人保障職業生活委員會爲塢方停閉解僱全體工人事，昨發表告工友書。

告工友書中首先指出：「塢方此次宣佈停閉乃早有此種準備的，八月八日宣佈大批除人，經已開始實施這種計劃，經過全塢工友堅決鬥爭，迫得延緩。十月廿五日連續大批除人，就是塢方假借經費不足、工程少的無理藉口，企圖掩飾關閉計劃，而達成全部解散目的。由於有了全塢工人團結力量，有了產業職工會和工友保委會的正確領導，堅決鬥爭，電器部全部工人九十分鐘停工行動，各部門工友熱烈響應，又有港九各業工友的聲援，顯出工人齊心，顯出工人有力量，迫使塢方不得已的將這種停閉計劃公佈攤牌了。」

告工友書中說：「我們同樣境遇，同樣受難，我們有共同的要求，我們應該緊密團結，不分會籍，不分等級，團結一致，面向塢方，爭取職業生活的切身利益。我們海塢工友向來是團結的，歷次加薪鬥爭及除人鬥爭，以至這次鬥爭，都發揮了團結實說明工人是不分彼此的團結起來，發揮了團結力量。我們希望塢內各工會理事，應本着爲工友利益盡責的精神，貢獻自己的力量，各會會員應督促各工會執行工友意見，眞正維護工人利益，團結合作，爭取全塢工友當前共同利益的三項要求。」

告工友書中又說：「當此失業飢餓災難臨頭的時候，全塢工人的團結更是空前的，我們四千六百工人的大團結，就是一種強大的力量，我們不能幻想個人找後路，更不能幻想塢方會恩賜給我們的要求，只有全塢工友更緊密的團結起來。」

書中向全塢工人呼籲：「必須在危難的時刻，表現出工人階級的英勇艱苦鬥爭意志，發揚一心一意爲工人利益服務，捨身爲我，同甘共苦的精神，發揮團結工友堅決鬥爭的積極作用，更艱苦的深入聯系工友，全塢工友一起堅持鬥爭，堅決鬥爭，爲爭取實現全塢工友當前重大利益要求，而作更頑強的鬥爭。」

告工友書最後提出：「四千六百工友團結得像一個人一樣，更緊密的團結起來！要求塢方和香港政府當局，負起切實妥善安置工友的責任！一致爭取實現維護全塢工友切身利益的三項要求！我們出路只有一條，就是團結起來，堅持鬥爭，堅決鬥爭！」

誰家父母 車廂棄嬰

【本報訊】昨晚九時卅六分，一列火車停靠九龍車站月台後，乘客全部離去。突然車廂傳出嬰兒啼哭之聲，正在該車留的女工聽到了，連忙查個究竟；結果在三等車廂的廁所內發然發現一個嬰孩。這個女工把嬰孩抱起，送交警員落。

該嬰孩是女性，約兩歲，穿着整齊。是母親故意遺棄她呢？還是忘記帶走她呢？

齊人家庭經濟拮据 大婦出走投海斃命
與丈夫同家時出事遺下四兒女

【本報訊】齊人之家又出慘劇。一個上海籍婦人因爲丈夫納妾後，家計日益困難，昨天凌晨搭灣仔線小輪投海自殺斃命。死者遺下子女四人，最大的兒子十歲，最小的女兒僅三歲。

婦人名黃玉雲，三十二歲，住灣仔波斯富街一〇X號四樓。其夫余啓泰，是中環大X明麻雀館的櫃面。余的妾侍名陳月貞，二十四歲，另居中環，有一女嬰。

據說死者與夫在十多年前結婚，夫婦倆初於某麻雀館，認識了陳月貞。死者見陳年輕，家中環境又不好，便留她同住，幫助料理孩子。稍後，死者入醫院生育，歸家時，丈夫已與陳月貞同居，且當作妾侍看待。但齊人之家負擔非易，死者及四子女經常陷於生活困難中，悲傷不已。死者爲補助家計，只好也到麻雀館工作；可是丈夫對妻子拋頭露面又感不滿，叫她從速辭工歸家。到本星期三，死者憤極棄家出走，說是外出自尋生活。但走到那裏去，則沒有人知道，湊巧余啓添偶然聽到朋友說他妻子在九龍某麻雀館當女工，前天晚上過海找尋死者，後來果在一家麻雀館見到她，仍叫她返家料理孩子。據說兩人由佐敦道碼頭同乘灣仔線小輪渡海，在輪上曾一度吵鬧，黃玉雲乘人不覺，突然縱身投海自殺。當時小輪鳴笛停航打撈，但黃被撈起時已經氣絕斃命。

又訊：昨天早晨四時許，旺角砵油街某藥華酒店三樓的伙計，發覺三〇X號房內有陣陣藥味，並見該房住客暈倒房中，懷疑他飲了大量殺蟲水自殺。後經送醫院救治，但情況仍屬嚴重。自殺的房客自稱陳林，二十四歲，住香港銅鑼灣電器道十X號。

元洲街路側木屋 昨晨發生縱火案
歹徒逃逸火勢幸被撲滅

【本報訊】元洲街昨晨發生縱火案，一男子在被發現後匆忙逃去。

出事地點是元洲街一四九號樓側間的一塊地，上面建有木屋二十多間，已有十數年久，居民住得很擠，總數約五百人；有如被縱火的十五號木屋，就有二十多個床位，五十多人居住，昨日早晨五時許，該屋中一個名叫趙田順的中年婦女起床如廁，突發現廚房門口有一身穿黑衫褲的男子，手持電筒，行動鬼祟，於是喝問：「邊個！」那人匆忙逃去，廚房門口即起火，婦人大喊救命，此時火已封住廚房門口，一屋驚惶，後來幸得街坊及時用棉被及沙水將火撲滅，不致成災。

事後在起火處發現一堆未燒盡的用電油、火水浸透的濕紙等引火物，居民已經報案。

開張不到一天 錶行失竊萬兩
附近錶行中人昨指出 上海街新錶行常失竊

【本報訊】一間錶行開張後不到廿四小時，便發覺二百多隻手錶失竊，損失二萬元左右。

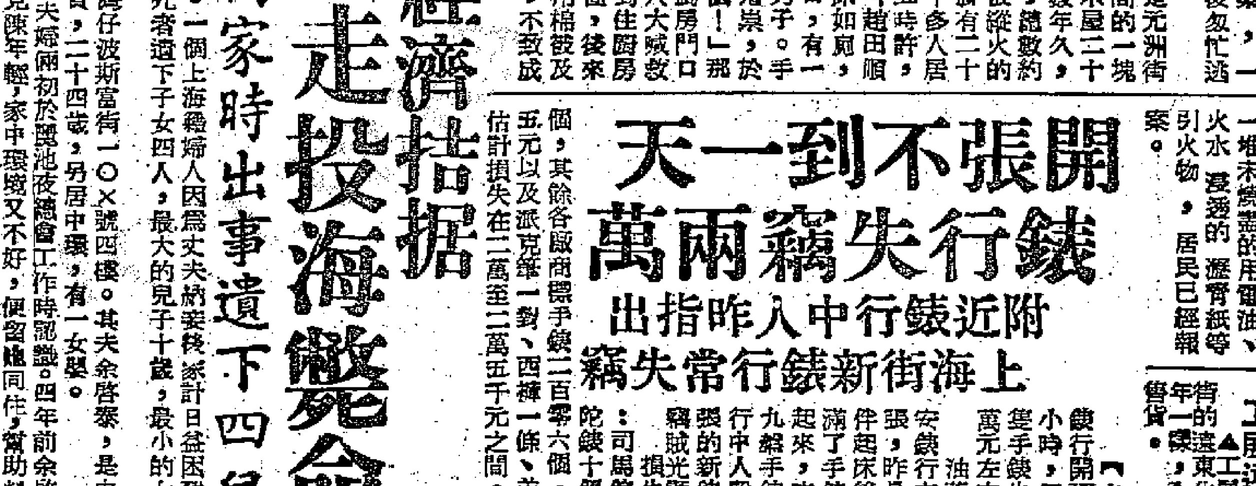
油蔴地上海街佑安錶行在前日中午開張，昨晨七時一店伴起床後發覺滿地撒滿了手錶盒，驚叫起來，才發覺失竊了九船手錶。據附近錶行中人說，在附近開張的新錶行，都曾被竊賊光顧。

損失的數目如下：司馬錶十六個、刁陀錶十個、美度錶六個，其餘各廠商標手錶二百零六個，現款九百零五元以及派克筆一對、西褲一條、羊毛衫一件。估計損失在二萬至二萬五千元之間。

下任港督 定期來港

【本報訊】港府新聞處消息：新任港督柏立基將於明年一月廿三日抵港履新。他自一九五五年起即任新加坡總督。五日（本星期三）他從新加坡飛英度假。

▲工展遠東處舞位 工展會第四、五街的遠東化粧品廠，全部由男職員任售貨。



王老吉涼茶
四時感冒·消暑清熱
廣州市公私合營
王老吉联合製葯廠出品
地址·廣州市杉木欄109号 電話·13978
公私合營廣州藥材出口公司經營出口
地址·廣州市太平路225-229号 電話·11975 電掛·6017

廈門酒廠出品
單塔牌 國公酒
用料認眞·香美適口·
人人愛飲·人人稱讚·
港九各大酒行食品公司辦館士多均有發售
香港代理處：
德信行有限公司 電話：45981
經銷處：中國酒業貿易有限公司 39626

朱德傳
下册出版
（美）史沫特萊著·尤其譯
上册三元五角　下册三元

下册內容自長征起至最近爲止，較上册更爲充實精彩。對二萬五千里長征、抗日戰爭、解放戰爭均有詳盡記述，包括朱德副主席在康藏邊境被張國燾拘押達一年之久的前後經過，紅軍翻雪山、過草地的日記，蔣介石在西安事變中獲釋原委，新四軍事件起因與後果，毛澤東主席赴重慶談判的情況，野坂參三在延安的活動，康克清談家庭生活，解放戰爭戰鬥情勢等，材料彌足珍貴。

書後並有附錄兩篇。一爲朱副主席親筆所寫「母親的回憶」，動人肺腑；一爲史沫特萊至友、日本女作家石垣綾子所寫「回憶史沫特萊寫朱德傳的時候」，介紹本書作者撰寫此書的艱苦經過，是瞭解史沫特萊的最好資料。

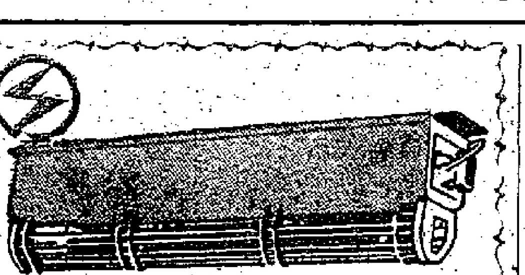
書內並有朱副主席的詩篇。

下册要目：智取上杭，五次反圍剿，二萬五千里長征，被張國燾扣押，過大雪地，抵達陝北，西安事變，抗日戰爭，出師晉北，新四軍事件，南泥灣墾荒，延安生活，日本投降，國共談判，解放戰爭，六十壽生辰。

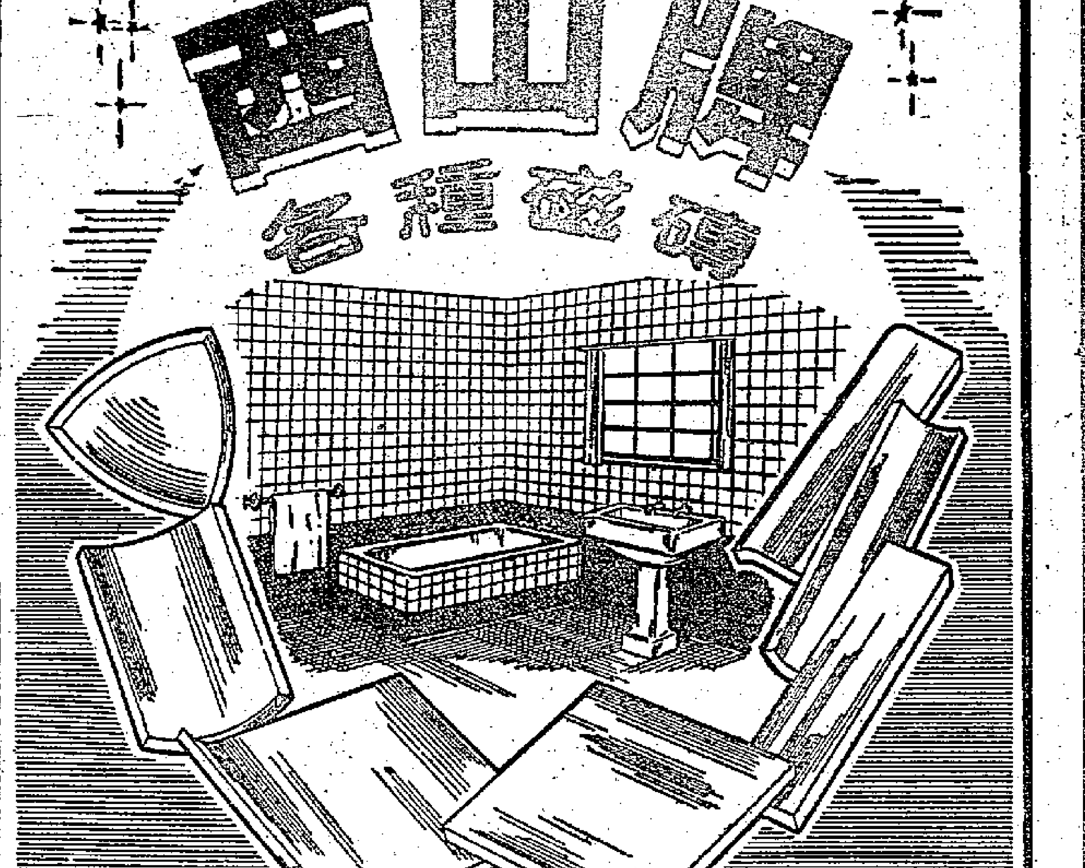
全書四十萬字，廿五開本分上下册。上册主要內容：私塾時期，成都就學，返鄉執教，赴滇從軍，辛亥革命，首次攻川，倒袁護國，二次攻川，逃離昆明，會見孫中山，留學德國，入黨經過，寧漢分裂，南昌起義，東江戰役，上井岡山會見毛主席，出師閩西。

各大書局均有代售

金龍牌 熱水瓶 色澤鮮艷
金鼎牌 冷藏瓶 經久耐用
金錢牌 竹殼熱水瓶 經濟實惠
中國雜品出口公司上海分公司
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈



電子臭氧殺菌燈
醫院、工廠、學校、農場、公司、寫字樓、戲院、酒店、餐廳、理髮室及家庭中，如欲保持衛生良好的空氣環境、有效地遏止肺癆、流行性感冒等各種傳染病菌的傳播，請即採用
瑪麗醫院已經安裝的——
本器能從空氣中製造適合人體需要之適度的臭氧氣。藉以可使室內空氣清潔，消滅細菌、解除臭味，並可補充長期從事室內工作及少見陽光的人們所需要的新鮮氧氣和維他命D，增進人體健康。用以進行器具消毒和食物防腐，可不遺留污痕和藥味，尤爲理想。
（說明書函索即寄）
港九獨家經銷：永安公司電器部 電話：二六六七一
香港總代理：昌達行 大道中三十三號A一〇八室



西山牌 各種磁磚
色澤光亮 品質優良
中國雜品出口公司上海分公司
香港代理處 華潤公司 中國銀行大廈

勞校籌募經費委會成立

各界熱烈支持下

昨決定舉辦義演籌款　呼籲各界助勞教事業

【本報訊】港九各界知名人士昨在會督府會商有關今年勞校籌款工作事宜，即席成立「港九勞工子弟學校一九五七年度籌募經費委員會」，決定舉辦義演籌款，並呼籲社會各界人士熱烈支持勞校籌款工作。

昨日到會的各界知名人士有教會人士：何明華、吳盛德、史璧琦。工商界人士：高卓雄、許庇穀、吳仲朝、顏玉瑩、湯秉達、黃燕清、葉若林、趙壽華、王道安、彭紹光、關少遠、何品森、梁燦輝、李志剛、黃堅、王寬誠、黃齊度、郭玉成、郭華、楊鴻、陳思齊、李景熙、徐湛星。廠商：倪少傑、許冠英、蕭三平、鄧典初、衛國民、李仲潮、胡士澄。社會知名人士吳楚帆、劉芳、陳丕士、蔡雯、吳達表、陳乙明、馬鑑、陳君葆、布拉格、陳海鵬及港九工會聯合會會長陳耀材及理事長李生，勞教會主任麥達德等五十餘人。

席間，各界人士對當前工人子弟失學情況和工人子弟艱苦學習的精神極表關懷，他們認爲工人子弟失學這個社會問題是應該重視的。他們對勞校籌款還提供了不少的意見和辦法，隨即成立籌委會，共勸善舉。同時決定舉辦義演爲勞校籌款。有些廠商提出捐助大批藥品給勞校作爲經費，電影界人士亦表示準備舉辦電影義演以支持勞校籌款。又有些社會人士提出，籲請各大工商社團通函各會員單位支持勞校籌款，這都受到一致的贊成。

參加勞校籌委會的，還有社會知名人士岑戴華、周有、莊成宗、魏烈德、毛雲龍、廖恩德、呂建康、朱石麟等，他們昨日因事未出席。

當局取締土庫商號　商人認此舉不公平

搬遷不易如取締鋪位只好歇業

【本報訊】本港上環、中環及蘇杭街等土庫商號商人，對衛生當局取締土庫商號的措施，一致表示不滿。

他們認爲土庫商號有的已經在五、六十年前便在那裏開設，從未接過通知說是地方不適合做生意。最近竟認爲不合法，要加以取締，實爲不公平之舉。他們說，在今日商場不景氣中，鋪位受取締不能繼續營業，等於被迫歇業，新舖租項更不易支持。

新華廠改制　工人訪資方

【本報訊】港九搪瓷業總工會消息：該會代表昨日往見新華搪瓷廠資方，商談有關資方改制問題。

該廠廠長答覆代表時說：「廠方決定九日起將長工制改爲包工制，係爲了減低成本與其他廠競爭，改用包工制，工人工資則可從每班一百六十餘元減爲一百零五元，因此，資方認爲唯一的辦法只有實行包工制。」

代表提出資方如何照顧工人時，該廠廠長表示：改制後，廠方將錄用原有全部工人，對每班爐之下手工人將會適當增加人工，並希望下手工人留廠工作，如果將來停爐，廠方將取用輪工辦法照顧工人。

今年天災農民苦　拆遷收地雪加霜

種植公會新員就職禮上　主席號召團結辦好福利

【本報訊】種植總公會昨日假座九龍瓊華酒家舉行成立第十一周年紀念暨第十二屆職員就職典禮。到會的有港九新界農民一千多人。此外還有新界各鄉事委員會委員及港九各工會代表。會後放映電影助興。晚上舉行聚餐會。

大會主席在致開會詞時說：一年來公會不論在擴大團結、福利事業上都取得一些成績。這些成績，是與祖國的強大，及農友的團結分不開的。他又指出：今年農民遭受風、水、蟲等災害，生活已貧苦極了，又再加上港府當局頻頻拆遷收地，使農民雪上加霜，痛苦更不堪言。最後他號召全體會員加強團結，辦好福利，解除農民當前的一些困難。

國際黑白彩色照片展覽

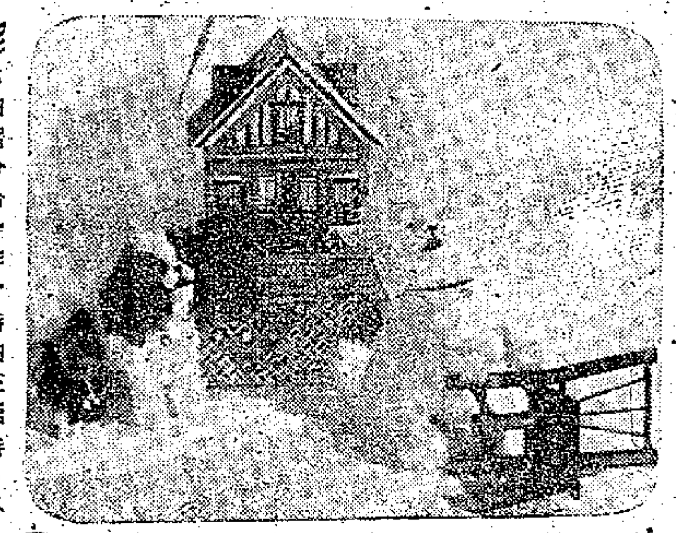
九日開幕十日展出　地點在聖約翰教堂

【本報訊】香港攝影學會主辦之第十二屆國際黑白及彩色照片展覽與該會主辦之首屆香港國際彩色幻燈片展覽，定九日下午五時半在聖約翰教堂內同時開幕。十日起公開展覽，至十四日閉幕，歡迎各界參觀。

彩色幻燈片展覽，在香港尚屬創舉，此次展出者有二十國籍一百三十八位作家之幻燈片，共二百四十二張，每晚八時三十分至十時在聖約翰堂放映；同時加放各片背景之音樂配帶，並對各片內容加以講述。幻燈片票價五角，現已在太子行二一七A室香港攝影學會發售。

國際照片展覽，每日自上午九時至晚九時公開展覽，概不收費，選出作品共計三百六十八張，爲三十二國籍之二百四十位名家作品，更有首次在港展出之保加利亞、波蘭、羅馬尼亞及蘇聯等國名家作品。

彩色燈片展入場收五角



廣播節目

香港中文電台　上午七時：時代曲。十五分：英語教授：用國語解釋，溫習第六十七課。三十分：時代曲。五十八分：天氣報告。八時：新聞。三十分：歌伶粵曲。九時：京曲。三十分：潮州曲。十時：主婦選唱節目。三十分：倫敦電台昨晚國語節目。四十五分：粵語流行曲。十一時：名伶京曲選。卅分：粵曲。十二時：故事「嶺南廿四俠」。三十分：潮州曲。一時：時代曲。廿八分：天氣報告。三十分：新聞。五十分：音樂。二時：國語話劇「擒兇記」。三十分：時代曲。三時：古腔粵曲「雪中賢」。四時：潮州曲。三十分：週末點唱。五時：故事「儒林外史」。三十分：諧趣粵曲。六時：新聞。三十分：「敬候近安」點唱節目。七時三十分：「行行重行行」特寫節目。八時：轉播倫敦國語新聞。十五分：時代曲。三十分：轉播倫敦粵語新聞。四十五分：粵曲。五十八分：天氣報告。九時：「英倫奇案」。三十分：粵曲。十時：「證壇摘錄」。三十分：跳舞音樂。十一時：南音獨唱「慈雲太子走國」。卅分：天氣報告，時代曲。十二時（完）

香港英文電台　上午七時：音樂。十五分：新聞摘要。廿分：音樂。四十五分：天氣報告。八時：新聞。十五分：音樂。九時：暫停。十二時卅分：作曲家介紹。一時十五分：新聞。卅分：午餐音樂。二時：點唱。三時：夏威夷音樂。卅分：轉播倫敦。四時：歌曲。十五分：東方對海軍足球賽。五時：下午茶音樂。卅分：轉播倫敦。六時：弦樂。卅分：歌曲。七時：新聞。十五分：歌唱。卅分：一週大事。八時：爵士音樂。卅分：體育雜錦。九時：新聞。十五分：表演。四十五分：音樂。十時卅分：跳舞音樂。十一時：倫敦電台新聞。十五分：跳舞音樂。卅分（完）

麗的呼聲銀色電台　上午七時：麗的呼聲進行曲，口琴。十五分：天氣預告，轉播港台節目，英語教授（國語解釋）。卅分：早晨音樂。四十五分：時代曲。八時：新聞，天氣報告。十五分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：紅伶粵曲選。九時卅分：時代曲。十時：婦女講座。十五分：今日事。卅分：廣東音樂。卅分：粵曲。十一時：時代曲。卅分：武俠傳奇「鐵傘先生」。十二時：新聞。十五分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：錄音口琴演奏。一時：時代曲點唱。卅分：諧劇「香港第一號才子」。二時：電影故事「蕉綠年華」。卅分：粵曲。三時：轉播港台古腔粵曲。四時：聽戶祝壽祝婚點播。十五分：時代曲。卅分：文藝名著介紹「碧娘恨史」。五時：粵劇主題曲。卅分：中國藝術歌曲。六時：小學生樂園。卅分：粵曲。七時：時代曲。十五分：粵語話劇「自甘墮落」。八時：新聞。天氣報告。十五分：週末體育報告。卅分：粵曲：四十五分：時代曲。九時：週末趣劇「不學無術」。卅分：電影故事「苦鳳鶯憐」。十時：粵曲演唱。十一時：新聞。十五分：夜半奇談「雨夜驚魂」。四十五分：夜音樂。十二時：（完）。

麗的呼聲金色電台　上午七時：麗的呼聲進行曲，國樂。十五分：天氣預測，各地什曲。四十五分：口琴。八時：時代曲。卅分：新聞，天氣報告。九時：錄音京劇演唱「二進宮」。十時：潮州曲。四十五分：今日事。十一時：廈門歌曲。卅分：河北大鼓「罵曹傳」。十二時：新聞。十五分：時代曲。卅分：京劇。一時：國語中篇小說「傻人流浪記」。卅分：彈詞「玉蜻蜓」。二時：申曲「寡婦怨」。卅分：滬語通俗故事「封神榜」。三時：越劇「李香君」。卅分：潮州曲。四時：潮語戲劇化小說「瓊樓春夢」。卅分：潮州音樂。五時：潮語武俠故事「雌岳爭雄」。卅分：歐美歌劇選「命運的力量」。六時：短篇小說「慈善爲懷」。七時：木偶歌劇「芙蓉仙子」。卅分：轉播港台節目「行行重行行」。八時：新聞，天氣報告。卅分：學校節目。九時：粵曲。卅分：星下談「山長水遠」。十時：聊齋故事「薛崑生」。卅分：國語偵探小說「斷腸草」。十一時：新聞。十五分：跳舞音樂。十二時（完）

麗的映聲（有線電視）　下午二時：英語音樂片。卅分：轉播香港板球俱樂部板球賽。三時卅分：粵語片「情劫姊妹花」。五時：卡通片。十五分：俱人兒童歌曲。卅分：「森林阿齋」。六時：休息。七時卅分：沙麗茜蒙·珍卡德歌唱。四十五分：今日新聞片。八時：粵語片「失足恨」。卅分：「援手」。九時：英語音樂片。卅分：「無敵探長」。十時：「黑寡婦」。四十五分：最後新聞，天氣報告，散場曲。

國產線結動物銷港

中國國貨公司發售

【本報訊】我國絨結動物專家熊賽英女士所創作之絨線鈎結動物，生動畢肖，過去曾參加國際展覽，曾博得國外人士之讚嘆與讚美。

該項動物係僅憑一普通鈎針鈎成，有絨製及線製兩種，牢實堅固，可以洗濯，作爲裝飾及玩具，均甚適宜。

該項產品，現已組織生產，且可根據照片及指定尺寸，定結各人喜愛之貓狗等動物，惟因各地需要量甚大，供不應求，此種珍貴產品，香港國貨公司已爭取小量供應，聞將於聖誕節前發售。

保良局昨酒會

慶祝八十周年

【本報訊】保良局昨天慶祝成立八十周年，下午六時半舉行雞尾酒會，全局張燈結綵，佈置煥然一新。

昨天到場致賀嘉賓逾千人，由該局主席許岐伯，首總理龍鼎元、夏傑榮及全體總理接待。

該局創立於一八七八年，初假東華三院平安、福壽兩樓辦公，十三年後，在東華醫院側地段建局址，至一九三一年擴建現址。

水務職工會新員明就職

【本報訊】香港政府水務局華人職工會定明日下午一時假座石塘咀金陵酒家四樓舉行成立第十一周年紀念暨第十二屆職員就職典禮。

工展今天延長開放時間

【本報訊】工展會今日延長開放時間，由上午十時開始售票，下午十一時停止售票。

有關於選工展小姐的獎品，日有部分廠商認捐。

本屆攝影比賽，現已開始收件，至廿五日截止，廿六日由攝影家及宣傳部主任、顧問、股長等聯合評判。

洛克道要翻修

先修自波斯富街至馬師道一段　工程明年初開始約三個月完成

【本報訊】翻修灣仔洛克道之第一段工程，不久將可開始。屆時洛克道自波斯富街起至馬師道止，將進行掘路及鋪蓋水坭路面工程。新路兩旁騎樓底對開，各有二呎半闊行人路一條，此種露天行人路，可使行人在路下馬路之際，減少受車傷危險。

馬路本身共闊五十呎，馬路中央有四呎闊之分界線一條，比地面稍高，一方面可供行人避車用，另方面亦可防止汽車掉頭。

洛克道重建之後，該路將不准停泊汽車。該路第一段翻修工程將於一月初開始，約在三個月後完成。

修路工程將分兩部進行，在一半馬路翻修完成及開放通車之後，方將其餘半部禁止通車及進行修建。

有關招標承修由波斯富街至馬師道之一段洛克道工程佈告，已由昨日憲報公佈。

地主殺菜農　被判誤殺罪

李金橋坐牢十六年

【本報訊】新界流浮山稔灣村地主謀殺菜農案，昨天在高等法院審結，法官判被告誤殺罪名成立，判入苦獄十六年。被告男子名叫李金橋，被控於今年七月三十日在上址謀殺李康，港府委多爾頓大律師代表被告辯護。

九龍首座殯儀館　設在深水埗區

位在洋松街楓樹街轉角　地皮一幅定十六日開投

【本報訊】在九龍方面指定專供建殯儀館的地皮一幅，定於十六日下午三時在亞厘畢道工務局開投。這將是九龍方面的第一座殯儀館。

該地在深水埗洋松街、楓樹街轉角，面積七千七百方呎，底價三十萬零八千元，年租三百五十四元，批期七十五年，期滿可續批七十五年。根據合約，建築工程須在廿四個月內完成，建築費十五萬元。投得者須即付現金或支票六萬一千六百元。

高級組戲劇比賽　獲獎校名已公佈

香島中學獲粵語組亞軍

【本報訊】港府教育司署主辦之一九五七年度校際戲劇比賽，結果現已揭曉。

英語高級組冠軍，爲英華女校所得，演出「聖女貞德」一劇。亞軍爲英皇佐治第五學校，劇名"I will arise"。季軍爲拔萃女書院，劇名"Becky Sharp"。

聖士提反女校學生陳美芬（譯音），在「萊爾的兒童」一劇中飾演芬諾拉一角，獲最佳女演員獎。在「會說話的外套」一劇中飾演芬達一角之倫諾·梅恩，得最佳男演員獎。

英華女校定於本月十三日（星期五）下午七時上演「聖女貞德」。演畢即舉行頒獎禮。

粵語高級組冠軍，爲演出「運氣」一劇之皇仁書院所得。亞軍爲香島中學，演出了「藝術的椅子」。民生書院獲季軍，演「親愛的死者」。

該組之冠軍劇，將於本月十七日（星期二），在皇仁書院上演，演畢即舉行頒獎禮。

利工民
工展期內　優待惠顧
衫袜九折
九龍營業部：上海街四一五號
香港營業部：德輔道中二四八號
深水埗門市部：南昌街二〇〇號

龍虎牌　止痛退熱散
小兒消炎散
廣州市公私合營普濟聯合製藥廠出品
公私合營　廣州藥材出口公司經營出口
地址：廣州市太平路225—229　電話：11975　電掛：6017

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號二樓
電話：三六九四號

羊毛衫　中國出品
像綿紗一般的柔軟
像緞子一般的光亮
像絲綢一般的輕滑
華麗大方　舞上珍貴
中國雜品出口公司　上海紡織品出口公司
香港代理處：華潤公司

光明牌汽燈
中國雜品出口公司廣州分公司經營出口
香港代理處：中孚行

譽滿天下
Peacock Crown　孔雀皇冠牌（亞司的織布）
Rainbow　虹牌（木製棉木製）
Teijin Acetate　帝人亞司的（亞司的絲）
惠顧數十年
天橋牌（人造絲）
本廠出品「天橋牌」人造絲，早已馳名世界，而木製棉、木製紗之品質亦優秀可靠，歡迎向日本各大出口商接洽。
Sun Crown　太陽皇冠牌（人造絲織布）
函索專寄英文說明書
日本·大阪市西区江戸堀
帝國人造絹絲株式會社

美國警察的暴行

·啓魯·

美國警察的暴行錄，在美國好幾處地方的警官暴行事件的報告裏，已看出有不可遏止之勢了。

受傷害的人之中，無辜的老百姓和犯罪的人都有，但是在犯罪的人中間，是沒有一件案子應依法處以打破頭顱，擊斷肋骨或敲碎牙齒的懲罰的，然而在美國卻屢見不鮮。

在紐約，一個糖果店的老闆西蒙內特，他控訴有三個便衣人員用手槍托和啤酒瓶打他，而且當他躺在地上時還用腳踢他。在警官們在他的屋子裏搜查抽獎彩票以前，他問他們要搜查證，因此他就挨打了。

當紐約時報的一個記者向警官問到這件事的時候，他們的回答是：「那些鬧事的弟兄們也許只是在實行警務監督的指示：『對善良的人民和藹，對無賴漢和罪犯兇暴。』」記者也發表他自己的意見，對於這樣的指示，唯一的困難，就是它使一個警察有權決定誰是一個「善良的人」，誰是一個「無賴漢和罪犯」，而且讓他成為審判官，陪審員和行刑者……它剝奪了一個假定是無辜的人的權利，除非等到他被證明了是無罪的。

在華盛頓，有一次官方的調查證明了警察曾經虐待一個酒醉犯，六十四歲的木匠，在兩小時後，他們把他從他的小屋送到醫院去的時候，他已開始痙攣了。第二天 他便死 在醫院裏。

警官們時常揮拳或用武器打人，有的是由於對於他們自己權力的濫用，有的是由於誤解了公衆所認可的「良好的警務」，例如紐約的一個交通警察在爭論一件很小的違犯交通條件的事件的時候，竟揮拳打人，怎知那人是美聯社的一個攝影記者，於是這警察受到陪審官的審問。

美國的一家午報曾發表過一件這樣的新聞，它說到堪薩斯州堪薩斯城一所肉食包裝行的罷工事件，當時「奉命彈壓的一隊七十名警察，突擊工會會場，在十分鐘的警棒狂揮之下，驅散了五百名包裝行的罷工工人。受傷者一百人以上，其中十人（有兩名是女人）傷勢非常嚴重。」

警方發動突擊的策略是這樣的：「偵探長在黎明時動員了司令部全體人員而且發表了談話：『假如他們自討沒趣的話，你們便可以敲碎他們的頭顱，不管他們是什麼人——就是說罷工的爲首的或其他人。』」

但是有些事是不能藉口是用武力「執行任務」的。這可以從布洛克林一所公寓裏的事件作例證。住在公寓裏的三個青年黑人在一個街角上等朋友，當時有一個女人走過，厭惡地瞧了他們一眼，便走進附近一所屋子去了。一會兒她的丈夫，一個強壯的警察，穿着便衣走出來，把一個黑人擊倒，踢他，又把他和另外兩個人拘捕起來。他們在附近的警察局又挨了一頓毒打。

芝加哥犯罪委員會的機關報「犯罪裁判」中，罪犯們對官方行爲提出控訴，特別是關於警局濫用權力這一方面。

一個警察的妻子送了一輛汽車到汽車間去修理。當那個警官還沒有付錢就想把車開走的時候，汽車間主人提出抗議。警察便無證據地，抽出他的槍來威嚇，而且打電話叫警車來。汽車間主人被押起來，直到分局局長查明真相後才下令將他釋放。同時告訴他那個警察的行爲是對的。

由以上的例證，足以知道今日美國警察的蠻橫與暴行，也說明了今天腐朽的政治就是這般黑暗。

「風塵尤物」中的趙盼兒（韋偉）與安秀實（高遠）

海明威怎樣寫小說

馬嘉

他每天工作約五小時，但寫得很慢，每天只寫二百字到一千字。

十月二十三日，有一個記者去訪問而今埋頭於古巴哈瓦那寫作中的海明威，這位記者先生不知什麼心血來潮，竟去問他關於其他作家的缺點。這一來使海明威大大的不高興了，回答道：

「我自然是知道他們的缺點的，但一個作家決不可將這些消息公諸於世！猶如一個醫生或律師，不該談他們同行的缺點一樣！作家們應該像狼或者吉卜西人般的聯合在一起！」

職業作家在海明威眼中是份頗爲辛苦的工作。他慣常六時半起床。他不必用鬧鐘的，因爲他眼皮奇薄，眼睛對光特別敏感，所以陽光一下子便將他弄醒了，他與他心愛的貓一道進早餐。八點鐘，便坐在書房中工作了。

他的初稿不用打字機，而是使用鉛筆。寫起來極慢，尤其是當他在描寫景物的時候。他認爲這方面的寫作最爲困難。不過寫到對話時，便比較快了，尤其是寫到有三四個人在談話，進展便飛快。

他而今正在寫一本書的結尾，這本小說，已動筆十餘年之久了，但無人能知道這本小說的內容是什麼。他曾經告訴人家說：「它是關於陸地和海空的故事」。所以，很多人在揣測，這本小說是寫二次世界……字紙簍中去，再重新寫過。他說：

「當我寫作時，我總用最舊的字眼，有人以爲我不識高深的辭句。其實我是認識那類辭句的，只是我覺得，有許多很好的舊的字眼，如能運用恰當，便會十分傳神！」

每當他開始動筆之前，必先閱讀二三章已寫就的東西。平均他每天在書桌上花四小時半，也有工作到六小時半的時候。他喜歡計算每天寫成的字數。說來香港的作家們要看不起他吧，他每天最多只能寫成一千字，最低則是二百字而已！他說：

「停筆最好的時候是當你文思湧來，知道下面當如何寫法的晨光。寫小說若能天天如此，便不愁擱筆寫不出來了。」

很少人瞭解，海明威並不是什麼冒險家，而是個道地的作家。他冒各種危險，只是想能夠生活在他所寫作的故事中的人物之間吧了。他在很早時候，便選擇這個行業了。那時他正……

李晟風譯

宋時廣州已有自來水

黃昆

宋時廣州已有自來水，這話說起來也許有人不相信，其實是真的。

大家還記得，前年大旱的時候，自來水帶有鹹味，很不好飲。原因是海水侵入珠江來，因此江水也有鹹味；在宋代以前，珠江江面壯闊，鹹海水就經常侵入市區，使江水變鹹，不止江水鹹，由於地勢低窪，井水也多被鹹味滲入，不易入口，以是廣州居民食水要另想辦法。

北宋末年，蘇東坡被貶南來，前後曾三經廣州。看見廣州居民飲用的水鹹苦，並常有疫染病發生，特寫了一封信給當時的廣州王古，建議導引白雲山滴水岩的水，供給居民……

最稀有的郵票

少先

在一八五六年所發行的一枚的英屬圭亞那（圭亞那是南美洲北部的英國一個屬地——譯者注）郵票可算是最稀有的郵票了。下面便是它的歷史：

正當在倫敦印製的郵票還未運到圭亞那的時候，總督允許郵政局長在當地印刷局印製郵票。郵票分紅藍兩種，面值四仙。據推測大概是由於雕刻工的錯誤，一枚獨一無二面值一仙的郵票被發行了出來。

這枚郵票是在一八七三年被一個集郵者從一些舊家信中找出來的。他把它貼在集郵冊上，但是過了一些時候，在充分確信它的價值下，便以六先令的代價售出了。一八八五年時這枚稀有的郵票已變得很著名了，它被一個倫敦商人以一百二十英鎊的代價購去，這價值按當時來說是空前少有的。到後來著名集郵家菲爾拉里又從商人處把這枚郵票購去。直至菲爾拉里死後，這枚郵票於一九二二年在法國國家拍賣場被美國富豪以七萬金盧布購去。

大公園

北遊記

（三五）李晟風的兩張照片

李晟風的導演手法真不錯，他導演的影片「春」，已獲衆口交譽，他導演的這張照片，我附稿送給大公報，希望刊出來也讓讀者欣賞。

我們在哈爾濱參觀電機廠的時候，看見許多機器，其中有些機器是大大的圓圈。當時我正愁着將來跟朋友談及此行見聞，如何才能具體形容這些機器之大，李晟風的靈感來了，他叫我站在大圈的這邊，他自己跑到大圈的那邊，打開照相機，「擦」一聲「開麥拉」。

照片印出來了，我要請他飲茶，因爲他把我的難題解決了。有目共睹，我身高不及這個機器大圈的半徑。啊，還有陳娟娟的頭也拍進照片裏，假設把她的頭拉過幾尺，才不過是大圈中的小圓心。

這就是哈爾濱電機製造廠的一角，這間廠的出品是各種電動機，準備明年開始生產汽輪發動機。

此外，我們還參觀了哈爾濱亞麻紡織廠。亞麻是東北一種植物，經過這間工廠，變成了亞麻帆布，亞麻原色布和漂白布。

一束一束的亞麻，通過機器的轉動，受了幾次細梳，再經加工，就成爲人們生活所需要的東西。廠中的機器都是最新式的，全部自動化，這是六年前由蘇聯專家設計裝置的，當時有蘇聯專家一百二十人，後來他們功成身退，先後返國，現在廠中全部是中國人。除了機器自動之外，連防火設備也是自動的，當車間溫度到了起火的程度，防火器就發揮作用，自己會把火撲滅。

亞麻紡織廠的幾千工人中，女工佔了差不多一半，她們受到極高的尊重和工作利便。廠房設有衛生室和孕婦工間休息室，專供婦女使用；工廠還設有兩間托兒所，女工可以把孩子交給托兒所，然後安心工作。此情景，令我想起香港好些婦女有了孩子就失了工作，不可同日而語。

當我們離開亞麻廠的時候，女副廠長跑過來要跟我合照留念。照片拍得很好，這又是李晟風的傑作。

吳其帆

怎樣應付孩子說謊

畫棟

照理，孩子是天真無邪的，可是由於環境不良，他們也會沾染到說謊的壞習慣。

不過，有時孩子說謊，並非是一種惡意，而是一種「自我想像」，或者竟是一種「自娛」，下面的兩個例子可以說明：

啟兒是一個富於幻想的孩子，在家中常在父母的面前虛構事實，在學校裏常在老師或者同學的面前，繪聲繪影，散播謠言。

他的父母爲這件事很生氣，嚴厲地對他說：「以後不許說謊，假若再這樣就把你關起來！」

啟兒受了這種驚嚇，暫時不敢在父母的面前捏造故事了。可是他卻變本加厲地說謊，他常常講述一些可怕的故事給同學們聽，在老師和同學的面前，在老師的面前誇大恐怖。

後來，當老師作了家庭訪問，才領悟到啟兒的說謊，實由於他的幻想多，並非出於故意，而且單靠嚴厲的責罰是不會收效的，必須利用具體的事物來打破孩子的謊言，使他的幻想能向正確的方面發展。

另外一個例子，是一個八歲大的女孩子，她的脾氣本來很好，可是近來卻變了，喜歡用石頭拋擲鄰人，人們問她爲什麼要這樣，她捏造事實說鄰人偷了她的一隻花貓，實際上她家裏並沒有花貓。郵差來的時候，她會用腳踢他，父母問她爲什麼要如此，她指責郵差不送信給她，而實際上並沒有一封信是寄給她的。

起初，父母對於她的這種行爲十分惱怒，曾打罵她好幾次，但是都沒有效果，後來無意之中，才發覺女兒脾氣的轉變，是由於一本書的影響，這本書是描寫一個頑皮的兒童的，書中的小主人，就和她一樣喜歡用石子打擊鄰人，說鄰人偷了他的貓；看見郵差就踢，認爲郵差從不寄信給他。孩子看了這本書以後，腦中留下打人說謊的印象，一有機會，就在生活中表現出來。

她的父母找出女兒說謊的原因以後，便設法找一本與上述內容相反的兒童故事書給她看，書中的小主人是一個誠實聽話的好小孩，對鄰人、郵差很親愛。這本書在無形之中，替她消除了先前的壞印象，代替的是誠實和親愛，因此過去的壞行爲也都改正了。

這兩個例子說明孩子說謊都是有原因的，而且有時並非真的是說謊，只是一種想像力充分的表現。應付孩子說謊的有效方法，就是找出他們說謊的原因，以具體的事物來消除他們的幻想。

冒險的營生

香港小姐群像

鄭金

我提出時間與地點徵得黛妮的同意後，我準時抵那家酒菜館，剛入座我的客人經止，君來比上次略見消瘦。我請她坐下，茶還不曾送上她便「言歸正傳」道：

「我失敗了，換別人可能成功，我是給註定失敗的，因爲我是小姐，並非掛女。」

我請黛妮鎮靜一些，茶來她喝了一口。從茶到酒與飯直至我們分手，我聽到一個太平山下的傳奇：

那天這位「歐陽經紀」全副披掛後守在窗口，聽到汽車喇叭響，黛妮向窗下望了一眼，向已落車的紳士揚揚手便下樓。上車，他們到那個吃飯的地方，座位已預定了一個通常供情侶坐的二人小桌，桌上燃燭，情調很好。他堅要她喝些酒，她選了最輕性的薄荷絲酒。進餐時他漸漸談到他在美國的太太，說是雙方在進行離婚手續了。她感到他不大正常，想把話題轉移，他卻直截了當的說是愛上她，否則不會答應保壽險。她非常失望，告訴他此刻她需要的只是壽險，不會想到婚姻問題。他問交朋友如何，她說彼此在一起已是朋友。其時飯罷，他問她往別處談談怎樣，她詢及何處，他說樓上，她告訴他一向自尊，不會隨任何人到那種地方，他臉色稍變的問道：

「我不配作你朋友？」

「如果我這麼想，不會過來這裏了。」

黛妮說：「並且我告訴過你，彼此在一起已經是朋友了。」

「你不懂，怎麼幹這一行？」

「這一行是正當職業，我尊重自己的職業。你有些醉了，所以對我開玩笑？我們走吧。」

「不走，我們談談，好像你的生日還沒有過。」

「是的，你怎麼知道？」黛妮開始有點擔心，想想亦恍然，他是瞎猜，給猜中了。有些她的同業，即使不被猜中也要作猜中論，爲了討好。

「我恐怕趕不上吃你的生日酒，因爲我要到日本去一次，不過，生日禮我會提前送的，你愛那一種生日禮？如果恐怕我不會選擇，請你代我去選擇。」

黛妮告訴「大戶」生日不請酒，也不受任何人的禮物，爲了生意她又說，除了與他是普通朋友外，還是保險經紀與客戶的關係。他問她是否不給面子而要他投保五萬美金。她思考了一下，決定必要時放棄這筆大生意，黛妮說：

「如果我給先生所謂『面子』，事實上是失我自己的面子，我正正當當同你兜壽險，不是你所想像中的我們同業中的少數敗類之一。」

（五）

小事閒談

盆藝與紅花之寄

豐麗亭

此地愛玩盆景的人不多，一來，是工具困難，再則材料匱乏，要做，也一定要到日本去或返鄉過去內地買之。

盆景非要有點詩腸者玩不好，要做到一個秀字，便十分不易，內地現在擔任獅子林花園的負責管理指導的乃周瘦鵑先生，他的紫羅蘭盦盆景曲調很高，那我是得自此間一位盆景專家周君的。

現在此地的一位周先生，每當酒後閒話「花鳥」，他終會想起舊時代自己在上海開盆景展覽會的故事。有一盆定名「劫後餘生」的，殘枝敗垣，做得確有盡餘的淒涼意味，而枯樹依舊茁綠，他自己喜歡它，不願意賣，就標作非賣品，但，那時容得你？幾個闊老虎吼，狼嘷，拿錢東西，就被拿了去了，可能那拿去的還不過是叫小孩子玩而已！不理別人心血一片，轉成熱淚兩行。

好盆景不但能紮頭，年年席縣，且可造成扁盆懸諸壁間，就成一張立體的畫，周先生年來在港，因條件之困難，除了偶而興到製幾個，也終覺不夠他自己已往年的水平，因之羨慕周瘦鵑先生不已，在年前曾擷過一朵紅棉寄之，並讚小文，說他自己如何羨慕瘦鵑先生的生活情趣。

不要說是小盆景叫周先生羨慕，「太湖石頭」又何嘗不叫人念之神往？太湖山色，帆波艋舸，輕舟晚歸，牧牛笛聲，也時時在記憶之中。

影談

芙蓉仙子

李慕長

是一部粵劇形式的木偶戲，內容和攝製技術都非常好，而且通俗易懂，老幼咸宜。

這是一部用粵劇形式演出的木偶戲，內容和攝製技術都非常好，可說是通俗易懂，老幼咸宜。

本片最值得稱讚的是歌唱部份。幾個歌手的歌喉都很清潤，且唱來充滿感情，其中尤以用平喉唱陳秋林曲詞的那位女歌手的藝術最爲到家。觀衆很多時候都以爲歌聲是出自木偶演員本身，而幾乎忘記這是台前做、幕後唱的一種綜合演出，這功勞應該首先歸於配音演員的身上。

當然，幕後替木偶拉線的藝人們，對本片作了更大的貢獻。他們使木偶成了活人，它們也一樣會揚水袖，會悠然表示高興，會低頭顫抖表示悲傷，會瞇眼表示兇橫，這一切動作和情緒，都是通過臉譜的塑造和幕後藝人的細心擺佈而表達出來的。芙蓉仙子被雷神劫走後，如瘋如癲，頹喪，舉步飄浮，以及後來芙蓉的勇於求生，擺脫芭蕉精的束縛而不辭千里追覓愛郎，這兩場戲都演得很逼真，比一些由真人演的影片更令人感動。

整個戲都處理得很文靜，神而不怪是一個顯見的特點。例如芙蓉花會變仙女，仙女又會變回芙蓉花，這本來是不可能的，但觀衆一想到這花是活潑、熱情、堅貞、勇敢的統一體，便人人都渴望它化作仙女多出現幾次了。何況這花又是由善良多情的陳秋林日夕栽培灌溉起來的，他倆有着一份深厚的情誼，因而觀衆都祝禱他倆會結成夫婦。銀幕上出現了花倒而人出現的鏡頭，既符合觀衆的願望，也發揮了電影藝術的特點。因爲沒有精巧的剪輯，「花倒」與「人現」就不能同時在一個畫面中出現。

彩色也很悅目，以淡雅取勝。藍色的長簾，被微風吹動，碧上去就像海水慢移，一葉扁舟露出其中，浮沉有致，這設計是很有心思的。佈景中的花園、雪山、書齋等，部分有接近自然和古色古香的特點。

百花聖母雖只在短短的一場戲中露臉，但已適當表達了她的專橫、毒辣。因爲她是天上的封建君主，花仙不許跟凡人接近的清規戒律是她一手制訂的。芭蕉精是她手下的一名走狗，但又自有作威作福、混水摸魚的壞主意。聖母叫他監視芙蓉，他就趁勢逼槐花使者假扮芙蓉嫁給他，被芙蓉引誘秋林的詭計來，他又想出派他。他只是要佔有芙蓉。但秋林總是個多情重義的人，他始終不會愛上個假芙蓉的。真正的愛情定可經得起考驗，影片結尾有力地說明這一道理。

影談

天作之合

康幸

影片有些情節改編得不合理，而且背景是清代，但唱的是時代曲

「天作之合」是根據我國古典通俗小說「好逑傳」十八回改編的，本書又名「俠義風月傳」，坊本上又有在書名上加題「兩才子書」或「第二才子書」的，是明末清初的才子佳人小說，這類小說的通病，是主題庸俗化和人物、結構公式化。

電影大致保留原著的主要線索，而側重表現其中的喜劇情節，人物的名字，除一個丫環外，也保留書中原名。

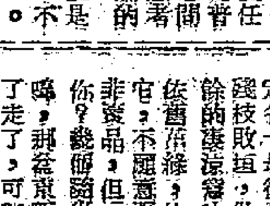
故事說有個富家子過其祖，恃財依勢，欲強娶女子水冰心爲妻，他勾結女子的叔父，又請得官府幫忙，用威脅利誘手段逼使水冰心就範，但水冰心運施巧計，避開了惡棍的糾纏，有一天她被過其祖的手下強搶去，幸好遇到一個俠義男兒鐵中玉路過，抱打不平，把惡棍的幫兇擊退。過其祖因鐵中玉破壞他的好事，甚爲憤恨，他買通客棧夥計，在他的食物放下毒藥，欲將鐵中玉害死，水冰心探知鐵中玉得病，感他救命之恩，暗中接他到家調養。他們同居一室，雖然互相傾慕，但仍以禮相待，談話見面，中間垂一竹簾，爲的怕有傷名教，過其祖得知鐵中玉成爲入幕之賓，妒恨交并，向官府告狀，說水冰心招引單身男子同住室中，傷風敗俗，破壞禮教，當然，他的告狀只不過增加故事的曲折性吧了，結局，自然是有情人終成眷屬，壞蛋枉費心機。

原著除了努力表現封建倫理的名教思想之外，還頗着重表現功名利祿思想的，例如鐵中玉就是在水冰心的說服下，改變初衷，努力求取功名的，現在電影把鐵中玉完全寫成是個游俠，水冰心也沒有勸說他。

但是影片有些情節改編得不合理，如水冰心化裝丫環親自到旅店說服鐵中玉搬到她家中調養就是，無論就當時環境或人物的性格發展上說，這都是不合情理的，原著中的安排就比較合理，她命人把鐵中玉的小僕請到家中，說明原因，並授他應付主人的說話。另外，她利用叔父的女兒移花接木嫁給過其祖一節也沒有交待清楚，原著中在事前是商量妥當的，水香姑願意嫁過去，並且願意依照水冰心的計行事，但影片沒有用多少膠片交待這點，只是在過其祖到水家時，讓水香姑在內窗窺看他一下作暗示，這是不夠的。

也許爲了增加影片的娛樂性吧，電影加插成十首歌曲，其中像李麗華唱的「出嫁女兒」，那種「嘿嘿唷」的調子，就像目前香港流行的時代曲一樣，而影片的時代背景却是清朝，聽來總覺別扭，影片最後一場是知府審案，最初是用對白的，一半以後，堂上的人，連知府在內，突然全部用歌唱代替對白。這種處理手法，雖然把影片弄得熱鬧，但是不自然却是顯而易見的。

妄所不談



返國捷徑

（在美國）

女：親愛的，你要出國去服兵役了，我真不願離開你。

男：放心，親愛的，我很快就會回來的。

女：開小差嗎？

男：非也，我只要學哲學罷殺一個駐地國家的人，跟着很快判我終刑，我不是很快就能返國嗎？

女：親愛的，你想得真週到。

（的舘）

鳥獸之言

文雀：工展開了，我又多一條搵錢之路。

色狼：工展開了，我又多一個活動的場所。

（是但）

雜記一則

在巴士上，有幾個學童在嬉戲，售票員上前勸止。其中有一學童不服地說：「你好吩咐做飛佬之馬！」售票員却說：「係，做實飛佬當然唔嗅吩；不過你至緊番去問吓先生，問你喺時來畢業之後，可以擔保搵到一個發飛佬做行？」這話雖然似是有點寡氣，但實耐人尋味。

（伯川）

皇后 安樂：今天最後 斬猴遇仙記 ONCE UPON A TIME 紅氣球
平安：大戰紅河邊
新藝城 國泰：今天請早 伏鯊英雄傳 "THE SHARKFIGHTERS"
一萬生死 Run of the Arrow
蓋世奇俠 OMAR KHAYYAM
豪華 快樂：水晶宮探險 "Under the Caribbean" 比「海底奇觀」更進一步！
茅舍春色 The Little Hut
人造衛星 大戰霸王河
三世察李
臭間諜戰
金玉盟

紅船英烈傳

第十九回 與子同仇，短艇連江來蜒戶 為民請命，深山結寨聚瑤家

三城樓客

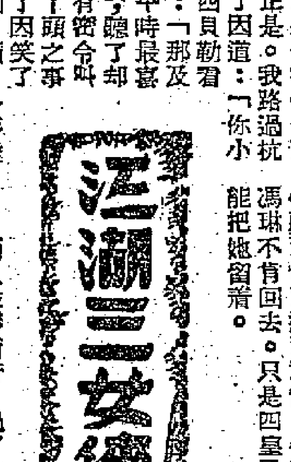
黑衣女

苗秀 文 萍水 圖

小說林

江湖三女俠

梁羽生



第十四回 宣室雪 是真是假 …… 一笑看蒼莽

虎豹龍蛇傳

第三章 槍殺連珠寒戰譎 義生大勇大傷慘…

短篇小說

惡夢

青樵書屋

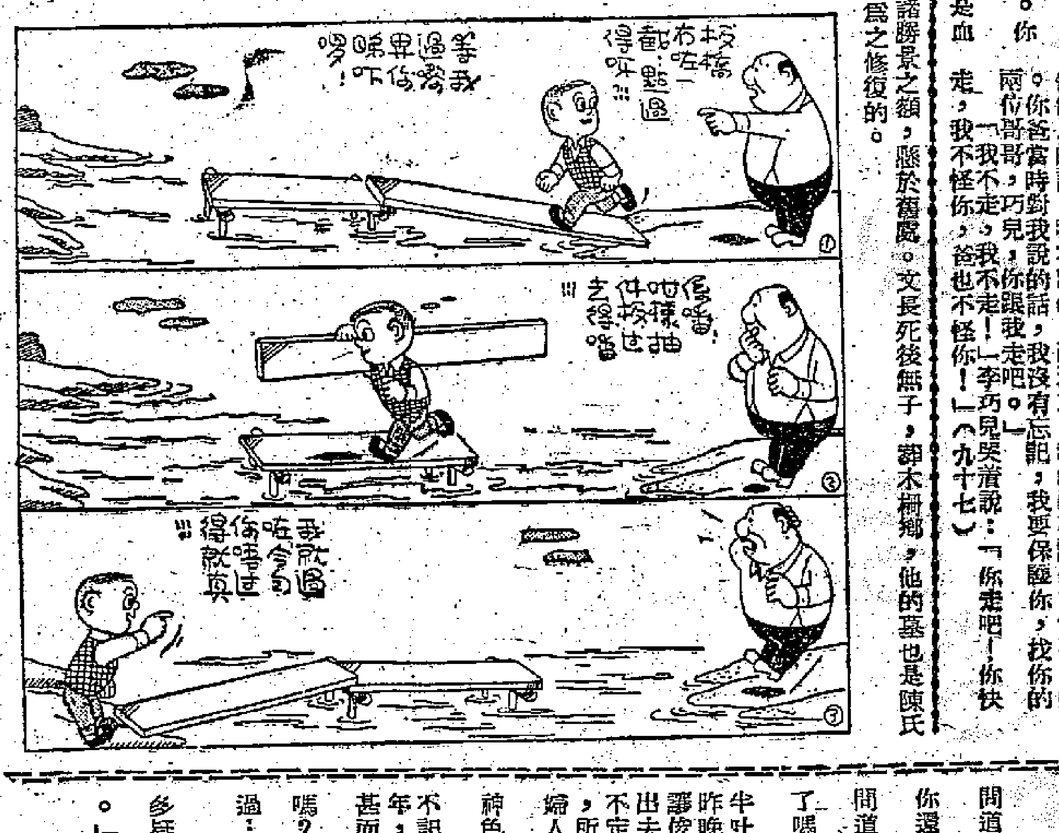
池上草堂雜錄

小兵

大蘇

（過橋要抽板）

吉叔作



雙珠香蜜訂婚約

九七

睡眼美人

第五回 立皇后宮氏出宮 貶官家廷弼復職

八、賣唱生涯

分類廣告

上門修理

修理 唱機

大業印刷公司 印刷品 靚！快！平！

浴德池浴室

元電唱機

大業瓦通紙盒廠

修鑲速成

周炎忠 授舞

陳峯 授舞

趙教威 眼耳鼻

陳壽仁醫師

黃寶全

青華中醫學院

西餅 麵包

上門補習

血痔

頭痛眩暈 特效根治 英華藥業

血筋絡痺

仙諸靈

呂景生 痔

X光

頭痛暈病

譜寫謄

聘請

租貨

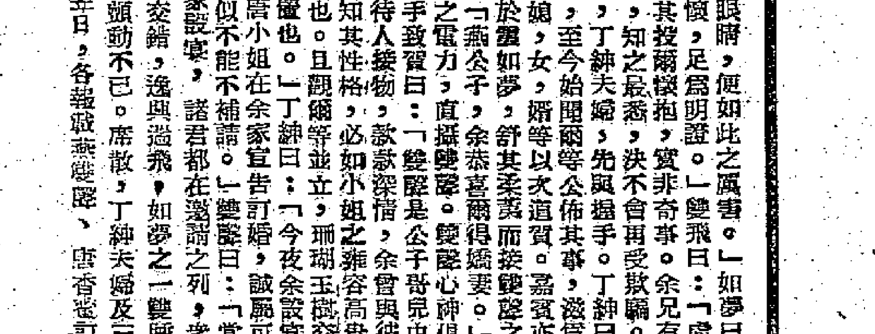
四樓平租

元廳房

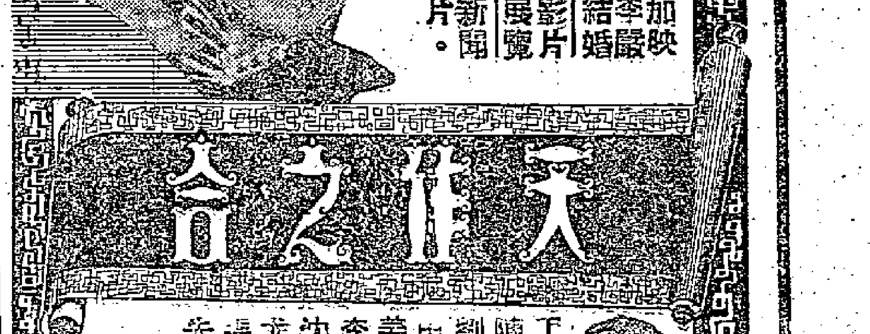
惠刊廣告 請撥電話 三七二二三

麗都 仙樂

今天續映 週末請早 李麗華 嚴俊



天作之合



銀牌賽戰幕啓

巴士今碰港會

剛過了「三強」大戰，今天特別銀牌初賽又告展開，忙煞球人，也忙煞球迷，足球所以引人入勝，就是在於每場比賽的情況不同。

本屆銀牌賽仍分甲、乙兩組舉行，參加甲組的和聯賽一樣共十三隊，初賽輪空的有傑志，光華及東華；參加乙組的共三十隊，初賽有嘉山，屈臣輪空。甲組踢九十分鐘，乙組踢七十分鐘，賽和都將加時廿分鐘決勝。

銀牌賽採淘汰制，敗則出局，與聯賽不同，每一出賽隊伍無論實力強弱，都抱着許勝不許敗的決心相與角逐，惟勝利是求，因此，每戰必劇烈，也往往造成出人意外的結果。

今天是初賽的第一日，甲組三場，乙組八場（東方對陸軍一場改期）。甲組秩序是：巴士於港會球場對港會；東方對空軍於嘉山球場，警察對中華於界限街場；都在下午三時一刻開賽。這三場比賽，只有東方與空軍在聯賽中會碰過頭，東方勝四比二；其他兩場的四隊還是本屆初次對壘。

巴士在上週聯賽初敗，不曉得士氣如何？然而，今天是銀牌比賽，爭勝必緊，照理不致因上週初敗而影響鬥志；如演出快速，當有壓倒港會的可能。

據悉：羅國良因舊足痛，今天將不上陣，究竟用誰補充，要在今天中午才定。港會積極操練，更恃主場之利，勢必力拚，一般對於巴士認為可慮的，就是提防這個球場會成為陷阱，因為該會個人氣力必够充沛，在這面積……必採人盯人或密集，假如演出能使巴士受制，巴士便……了。

對於此仗，一般雖認定巴士有取勝的把握，但切忌……

中華遭遇警察

東方出擊空軍

東方既然在聯賽中有過擊敗空軍的戰果，今天在銀牌賽中再作遭遇戰，如無意外，取勝的希望仍大。

聽說高保強今天仍不能上陣，這對於守力雖然有些影響，但影響並不很大，如能有效地制止空軍前鋒的衝刺，便可不足為患。因為空軍前鋒都非善射，「埋門」一腳欠有多大把握。反過來，東方有何應芬在前線領導，吳偉雄與梁桂廉又在不斷進步中，以快疾的功夫配合，仗是可以獲得勝利的。

警察對中華，無疑是一場「兄弟波」，誰勝誰負，中華前鋒踢得快，便有取勝希望；否則恐怕耐力不及警察……

・曉光・

港會　[illegible]
巴士　羅國良　衛佛儉　羅北　[illegible]
東方　[illegible]
空軍　[illegible]
警察　[illegible]
中華　[illegible]

大公體育

修頓今晚演雙韵戲
男籃老將戰新血
女子打低網排球
門券五角學生哥半價

修頓球場今晚有兩場球賽演出，首場七時半，香港教師籃球隊對維多利亞書院；末場八時半，寶血女中排球隊對英中學。門券一律五角，持有學生證者，減收三角。

（教師隊）領隊陳汝泰；教練李振中、郭木枝；管理陳坤霖；隊長何顯懿；隊員金于章、何雲松、凌貽勳、黃心雄、洗燮培、陳錦濤、鄧汝漢、羅志堅。（維多利亞籃球隊）領隊楊欽明；教練洗燮培；管理楊叔偉；隊長張裕達、孫劍鳴；隊員廖焱榮、張榮光、張景祥、楊錦源、伍子申、譚炳鑫、黃潤平、黃乃民、梁秉雄。（寶血中學）領隊呂紫金；幹事李恩美；教練戚貽勳；隊長林月蘭；隊員許愛群、沈虹、俞厚玲、劉桂珍、吳培莉、汪祖麗、唐麗賀、何儀妹、周珉、劉佩玲、關侶英。（領英中學）領隊周繼銓；教練黃心雄；隊員林惠芳、黃瓊治、黃秀瓊、汪美玲、朱春雯、黃翠裳、洗富英、伍淑芳、黃秀英、蕭麗琪、翁翠娥、區潔英、區笑珍、張蕙……

南華徵求會員 定十八日出發

南華體育會第三十七屆會員徵求，經該會執委會議決定於本月十八日（星期三）下午八時在嘉山該會場館舉行，屆時由該會永遠名譽會長何善衡主持授旗……

巴士體育會將擴大組織
增設排籃乒乓等部 並在會所附近闢泳場

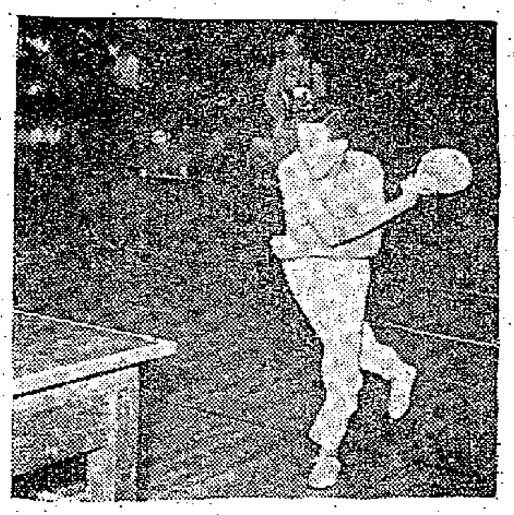
（九龍）巴士體育會新建築的會址快將竣工，據說今後將決定擴大體育會的組織……

[illegible]

體壇動態

爭取良好練習條件
容國團返廣州工作
香港球壇的不良風氣使他不滿 體驗到祖國運動員有無限前途

【本報廣州六日專訊】香港乒乓球名手、一九五七年香港乒乓球單打冠軍容國團，最近已從香港回到廣州參加工作……



容國團表演乒乓球時的姿勢

球圈內外

昨據巴士中人表示，普遍提倡各項運動是要花上很多錢的，但這一點也用不着去計較。如果大家都參加體育運動而使體格健康，減少醫藥消耗，便足以彌補了。同時有了正當的體育運動，也可減少其他不正當的娛樂。

巴士已內定體育部增設的職員如下：排球主任雷祺廣、籃球主任雷祺廣（兼），游泳主任吳年、健身舉重主任雷銘舉；各部的副主任及教練等職員將由該部主任物色推荐。據說，乒乓球隊保介紹黃腓芬為排球教練。

新的巴士體育會地方頗為寬大，計有室內籃球場、排球場、健身室及乒乓球室等。羽毛球及網球亦可利用排球場作為練習或比賽。據說他們預算有桌球盤三張，並計劃在會所對開的海面建築一個海泳場。

・原子球記・

域架在港表演門票
廿八日起公開預售
有關方面今日開始登記

奧地利域架隊已定月底來港，一九五八年元旦佳節首戰港聯。足球總會昨日定出預售門票的日期，各球會及有關方面從今日起登記：至本月十六日（星期一）截止；十九、廿、廿一、廿三日四天，在會計師樓領購。

至於公開預售日期，則定於廿八日（星期六）上午十時至一時，卅日、卅一日和十二月二、三日上午十時至下午六時；在體育路足總會發售，球迷們屆時可前往預購。

巴士新敗且有傷兵
出戰陣容昨仍未定
統帥部人馬為今日士氣而擔心

……港會前晚挑選操練上火線，準備今天力撼巴士。……的鋒線以嘉拿為最出色，巴士已準備由羅北將他盯緊；如能減少嘉……

……數已將陣容排妥，由雷瑞熊、余樹泉等簽字以後，即正式在宿舍貼出通告。但是，由於羅國良受傷的關係，昨日竟無法依期將陣容確定下來。

據巴士中人透露，據根保在昨天下午四時後到該會「九巴」寫字樓與會中人研究佈陣問題，可是始終無法排出一個理想的陣容。其間，「教頭保」曾排出一個怪陣，但未獲通過，到下午五時為止，仍是羅棋不定。後來大家決定在今日上午十一點鐘頭時，才最後確定出戰「大枱客」的人選。

・集之・

今日足球賽程

甲組銀牌賽

巴士	對	港會	香港會場	三時一刻
空軍	對	東方	嘉路連山	三時一刻
中華	對	警察	界限街場	三時一刻

乙組銀牌賽

港會	對	[illegible]	香港會場	一時三刻
警察	對	[illegible]	界限街場	一時三刻
中巴	對	[illegible]	嘉山球場	一時三刻
航械	對	[illegible]	銅鑼灣場	二時正
傑志	對	[illegible]	跑馬地場	二時正
巴士	對	[illegible]	銅鑼灣場	三時卅分
電車	對	[illegible]	跑馬地場	三時卅分
軍醫	對	[illegible]	跑馬地場	三時卅分

乒談上紙

[illegible]

春雲初展論銀牌
三場比賽中東方取勝最有把握
中警是五五波巴士宜提高戰意

戴文

[illegible]……戰力固然不大，再加上他們的「埋門」功夫又差，而要想叩開敵門着實不易，至少比不上東方之有把握。

花墟警察與中華之戰，前者作風勇猛，近週來表現佳；後者人腳勻循，後衛各人年青力壯，前鋒有蔣侯澄洄、周向祥和陳明哲，功夫較為到家。我們認為：如果中華後防能够阻截住警察的猛烈衝刺，相信會有較高的獲勝希望；但警察既勁且辣，也有贏波條件，勝負之數，較難斷定。

引人注意的是巴士對港會一仗。「大枱客」本屆表現不俗，而且週來操練甚勤，加以天賦給他們的身材條件和一派硬幹作風，實在是不能過份輕視他們的。「大枱客」在聯賽中只跟三強之一的南華碰過頭，當日它輸了一比十，如果他們通過這一仗而汲取教訓，也就是說從盯人防守改變為密集防禦，那就更值得注意了！

巴士上週受挫南華，士氣尚未能及時振作起來，昨天仍無法定出陣容，這種消沉的情況真是值得他們考慮。本來，勝負乃是兵家常事，而且又是敗給南華，只要是大家確已盡了力，那還有什麼可怨呢！在這重要之戰到臨之際，巴士球人自非同心合力、重振威風不可。

南華當日能够大勝港會，原因之一固然是港會自亂陣腳，更主要的是前鋒戰術運用恰當。他們加強兩翼的活動，拉開港會的兩個後衛，然後出其不意由中路插入，乘虛攻門。的確，港會後衛身材雖佳，個打個硬，但技術畢竟差了一皮，如果把它的防衛圈拉鬆，在「單對單」的情況下，他們是不易收到穩守的地步的。

有了這樣的經驗，巴士應該加以運用，劉志霖、周少雄、劉瑞華多向邊線推進，再配合劉繼照、林錦棠的及時衝門，這就不難處處掌握主動，順利打開勝利之局。

巴士有條件踢一場好波，當然也有條件獲勝，但是他們必需提高戰意；若被够氣够力、拚命纏搶的「大枱客」先嘗甜頭，那麼就會困難重重了。這正所謂「打順條氣」與「打蠻條氣」之別也！

次週銀牌淘汰賽
乙組定下週展開
澳洲隊不來由聯賽執漏 歐迪卡冠軍表演賽取消

下週本來是編定澳洲足球隊訪港之期，現在澳洲隊已不能來港，足總已將這段改期的甲組聯賽秩序編在下週舉行，同時並舉行乙組特別銀牌足球第二週的淘汰賽。

足總初擬於本月十五日舉行一場足球表演賽，由代表香港前往馬來亞而獲得歐迪卡冠軍的東方遠征隊對港聯，現在足總已經取消此意。

茲將下週秩序錄下：

甲組聯賽　十四日（星期六）

港會	對	中華	香港會場	三時半

預備組聯賽

東華	對	港會	香港會場	二時正

甲組聯賽　十五日（星期日）

渣甸	對	傑志	界限街場	三時半

乙組銀牌賽（第二週）

民航或滙豐	對	傑志或飛聯	界限街場	二時正
東方或陸軍	對	嘉山	嘉路連山	二時正
柴灣或航械	對	南華或太古	嘉路連山	三時半
大東或電工	對	屈臣	香港會場	二時正
電話或軍醫	對	星島或中華	香港會場	三時半
東華或中巴	對	後備或警察	銅鑼灣場	二時正
海軍或巴士	對	愉園或港會	銅鑼灣場	三時半

港澳網球賽今在澳舉行

港澳埠際網球賽今、明兩天在澳門舉行，雙方人選經於日前發表，港隊已於昨晚啓程前往。

港澳埠際網球賽是採取三單打兩雙打制的，對港的人手也已編定，將根據兩天的總成績計算名次。兩天的比賽都在澳門民聯會網球場舉行。

渣甸戰星島 長人將復出

特別銀牌足球賽今日揭開戰幕，明天渣甸對星島一戰，敵在花墟上演。昨據渣甸主事人何根源稱，明日該隊決全力上陣。「長人」中堅許炳生傷勢已痊十之八九，決可依時出場，只有德與亦查披戰袍，要六個月之後才能復出。但許炳生腳頭也相當凌厲，港與星島鋒將一門。

東華校運會 田徑賽完結

東華三院聯校運動會昨繼續在嘉山舉行，全部卅五個決賽項目，共創出十二項大會紀錄，這是第一日決賽的九個大會紀錄，兩天共廿一個新紀錄；至此田徑賽已告完結。十一日為最後表演和千人操，下午三時半舉行，四時半團體總錦標頒獎。

港協籌備舉行兩次體育表演

香港體協會和奧林匹克委員會昨召開會議，討論籌備明年舉行的「亞運」和「帝運」，會決定明年二月下旬舉行兩次體育表演，室內表演定二月廿一日舉行，室外表演於二月廿二、廿三日舉行。同時決定了負責籌備這兩個表演比賽的負責者，室內體育表演由威廉士任主委，室外體育表演主委是梁兆綿。香港網球總會和滾球總會將分別各自舉行比賽籌款。

兩預備組足球員 昨分別被判停賽

足總昨召開緊急小組會議，判決十一月十日預備組中巴對南華一場比賽兩個球員停賽：㊀中巴球員楊潤霞有危險動作，停賽日期由十一月十日起共三星期；㊁南華球員吳元德有危險動作，由十一月十日起停賽一星期。

服務版

只憑通訊談愛情 了解恐怕不實際

偏爾信箱

B妹妹：

你是一個十八歲的女學生，現在讀英文書院第三班。父親是大公司的中級職員，只有你一個女兒，因此非常的疼愛，你也敬愛自己的爹媽。

去年春天，由同學的介紹，你跟一位在美國的華僑青年陳君通信做朋友，他是一個集郵家，而你也很喜歡搜集各種郵票，那位同學給你們介紹也是因為你們有共同的興趣。

陳君比你年長五六歲，你把他當做哥哥一樣看待。你有什麼不懂的問題寫信去問他，他總是很詳盡的回答你，經常還寄給你大批外國郵票。使你感到不安的是，他的來信一封比一封熱情；到了最近更向你表白愛情，並且已決定動程來港看你了。

你也希望見到他，不過只是盼望見到一位親愛的朋友和大哥哥而已。他來到的時候，你不知道怎樣去接待他。你想他若把你像愛人一樣看待，你拒絕怕會傷他的心，默認嗎，又覺得還不是這回事。你的父母聽說你有一位男朋友要從太平洋的彼岸來看你，他們對這件事似乎也有警覺似的，不斷的向你暗示，交男朋友還是在本港找好，離得太遠了很不方便。他們還打算在畢業以後送你回去讀大學，因此不願意你現在就談戀愛。這使你更加的彷徨。

陳君已經在信上向你表白愛情，他這次回來的目的是顯而易見的，他一定希望藉這次的會見，促進你和他的感情，正確的說，是促進他的愛情。你現在對他既然還是小妹妹的心情，他來到的時候，就把他作為大哥哥來接待吧。

經過熟人介紹，通訊做朋友是沒有問題的，如果發展為愛人的話，必須在生活中有實際的接觸，經過多方面觀察和了解，才能够確定彼此是否適合。當然，陳君來港如果是渡假的性質，你和他只有短時間的接觸，那還是不容易徹底了解的。相處之後，如果你覺得他可以發展為愛人，不妨把你目前的情形及升學的計劃告訴他，看他是否可以留在香港或者將來一塊回到內地去，和你相處較長的時候。他若能够這麼辦，那麼你和你父母的顧慮便可以減輕了。至於說將來你們要不要到美國去居住，兩人也可以好好地商量。

倘若他來這裏只住十天半月就回去，而彼此之間還了解不深，以後也沒機會在一起生活，那就只和他做個朋友吧，不要勉強發展感情。

祖國有多大？

祖國面積：約九百六十萬平方公里。相當世界陸地面積十五分之一，相當於整個歐洲，十七個法國，四十個英國，二十六個日本，三百二十個比利時。

祖國東西相距約五千多公里。極南是南沙群島的曾母暗沙，南北相距五千五百多公里。極北的黑龍江心（漠河附近），終年是皇天。那裏一年有九個月是冰天雪地。（陸）

如何補領身份證？

老香港信箱

陳光明先生：

一、遺失了身份證，要先到所住地的警署報失，才到人口登記局申請補發新證。

二、補發的身份證的日期，當然是補發新證時的年月日，但它會註明原證是第幾號和發證的年月日的。不過有一個最重要的問題要先解決，才能够補發新證：你能不能够記得遺失之原證是第幾號？如果你還記得，你就能補領了。如果你編號都遺忘了，那你就沒有辦法再從新補領了。如果你當年去拍照領證時，不是同自己的同居、同事、或家人一起去拍照的，而是你自己單獨一個人去拍照的話，那末，人口登記局就不能够給你補發新證了，因為他們無法查出你的原證編號，只好作為你是從新申請領證的人來辦理。這樣的新證未滿六個月居留本港時，是不能由內地重返本港的。除非是找到你那原證的編號來補領新證。

回內地探親，相機登記後可帶進，回港時帶返，單車和收音機是否可以，要探詢海關決定。（召）

鞭蟲不易杜出 要杜請教醫生

醫藥信箱

吳錦華先生：

你檢驗大便的報告書上說，在你的糞便內檢出了鞭蟲卵，數目不多，那就是說你體內有少數鞭蟲寄生，Trichuris trichiura是鞭蟲。

鞭蟲的感染，是吃下了鞭蟲的成熟卵，卵到小腸內就孵化而出鞭蟲幼蟲，三個月後即為成蟲，所以預防鞭蟲的方法就是飯前徹底洗乾淨雙手，常剪指甲，不玩泥沙，不吃生菜等。

鞭蟲不易杜出，因為它在腸內經常是把頭鑽入腸壁黏膜內吸血的，在這種情況下，吃什麼藥也杜它不出，可是也有時候恰當它離開腸壁時服藥，就可以把它杜出了，這種機會很少，所以就不易杜出。

普通杜鞭蟲的藥有Hexylresorcinol, Terachlorethylene, Oil Chenopodium等，都具有大的毒性，最好請醫生配藥杜蟲，以免使用不當引起副作用。

杜鞭蟲的中藥，可照下方配製：

使君子一兩，雷丸二兩，檳榔一兩，共研末，分為五分，每天早晨調蜜糖服下一分，五日服完。

寒潮從哪裏來？

風是空氣作水平運動的一種現象。風向指示着空氣來的方向；而風速則表示空氣流動的速度。冬半年（從十月到第二年三月）經常吹偏北風，就是說，北方的冷空氣陸續地南侵。那麼，北方的冷空氣是怎樣形成的呢？我們知道，夏末太陽漸漸回歸到南半球去了，此時北方夜長晝短，地面吸收太陽能量非常少，尤其在極地（北極、北緯六十五度以北的地方），幾乎有好幾個月見不到太陽，因而根本沒機會吸收陽光，天氣之嚴寒不難想像。在這種情況下，夜間地面要散逸出去較多的熱量，溫度即降低。溫度愈降，上空的空氣就愈冷卻、收縮、下沉，重量也就愈大。冷空氣不斷的下沉堆積，到了一定程度，在適當的氣象條件下，它就要向南爆發，形成寒潮天氣。

由以上可知，寒潮生成的原地是在極地。但是在多季裏，遼闊的、且常常是冰天雪地的西伯利亞和蒙古高原地區也是寒潮的原地。而在這些地區生成的寒潮，侵襲我國，也是最猛烈的，它迅速地向南直沖，風力之猛常在十二級以上，遠超過颱風，只是維持時間較短促而已。

寒潮侵襲我國的路徑計有三條：一是從西北，一是從蒙古，再一則是從本海或東北地區。最後一條路徑的寒潮常與自南方北上的暖濕空氣交綏，造成我國東部的暴風雨（雪）。

寒潮常使人們的財產遭受很大的損失，例如大風可吹毀陸地上的建築物；吹翻海上的魚船；吹散草原上的牛和馬羣，溫度的突降也能凍死動、植物；凍壞汽車的水箱；凍結河中的船隻，影響交通運輸。此外還可使人容易得到感冒、傷風、百日咳等傳染病。

今年寒潮南下的次數較多（只是強度不同而已），它與太陽黑子有密切的關係。我們知道，今年太陽表面上曾周期的發生幾次強烈的爆炸。這些爆炸對我們的地球有一定的、直接和間接的影響。（津）

服務部

求職

▲粵籍，男，二十四歲，中學及會計畢業，懂珠算，現求會計、抄寫、計數員等職，有意請函西環卑路乍街一二三號地下，求知。

▲廿歲青年，高中肄業，懂國、滬、粵語。求寫字樓公司抄寫、練習生等能勝任工作，薪酬不拘。有意者請函香港郵箱二三一〇號C君收。

▲粵籍青年，求機械、電工學徒，手擬廠、洋服等練習生，如提拔請函西區福壽里五號四樓交國勳收。

▲吳君，粵青年，求專門行業練習生，或能勝任的工作，如提拔請賜函西區西邊街2號B四樓謝根鴻。

▲粵籍青年，十九歲，略識英文，欲想求各機關、洋行或商店一職，薪酬不拘，欲想提拔者，請函九龍吳淞街十五號三樓，梁君洽。

▲香港無線電畢業和中學畢業，現欲教授愛學無線電的讀者，或替小學補習，提拔者請來電話三九二〇八張文海。

馬願與各國訂貿易協定
並擬明年訂銀行法設中央銀行
棉織品單車罐頭食品等入口稅已修訂
各種主要進口貨物稅率目前不擬增加

吉隆坡　【吉隆坡四日航訊】馬來亞國家元首阿卜杜勒拉赫曼今日在立法會財政預算會議發表演說，表示要促進對外貿易，考慮與外國（特別是互惠國家）訂立新的貿易協定。

他在演辭中透露了幾點：㊀馬來亞已同意加入國際貨幣基金、國際復興及發展銀行和國際財政公司的會員；㊁在一九五八年考慮訂定銀行立法，設立一家中央銀行；㊂協助膠、錫兩業；㊃發展大型工業；㊄促進貿易等。

他說，馬來亞政府的主要目標，是要促進海外貿易及維持海外貯備金，因此考慮與外國、尤其是有互惠的國家安排新的貿易協定。馬來亞聯合邦內的貿易，只能從公平的經營來獲取，逐步撤銷貿易堡壘及限制。爲追求這個信念，馬來亞已加入國際稅關及貿易協定機構爲會員。

又據五日訊，馬來亞聯合邦財政部長李孝式在立法會議席上說，聯合邦政府目前不擬增加主要進口貨物的稅項。

入口稅若干規定曾作修改。由四日起實施的關稅修正條例，今日已向立法會提出，擬在明年度財政預算辯論時提出二讀通過（十二月七日舉行），由財長動議通過。修改的入口稅共十五項，主要修改的是從外地輸入的脚踏車、天然或人造織維織品、可食孤類和石棉板等，其餘多屬枝節修改。

主要修改的項目新舊規定比較如下：

脚踏車及三輪車的部份零件——去年十一月七日起一律按值徵百分之三十，特惠稅則徵百分之二十，四日起逐件規定爲：車包每個徵八毫，特惠稅的六毫；號個車架每副八元，特惠稅的六元；車架部件每件一元一毫，特惠稅的一元。車手每個八毫，特惠稅的六毫；輪圈每個八毫，特惠稅的六毫；車鏈每個八毫，特惠稅的六毫；打氣筒每個八毫，特惠稅的五毫。

棉織品（包括棉織代用品、衣着、天然或人造纖維織品，又不論是製成的或已染、未染的）——去年十一月七日按值徵百分之廿五；特惠稅的徵百分之十五，或每平方碼徵一毫二仙，特惠[illegible]中，以稅額較高的作準。由四日[illegible]定的百分之廿五、百分之[illegible]爲每平方碼一毫；特惠[illegible]稅項。

[illegible]蔬菜等入口稅率按值徵[illegible]，但原來未包括在內的[illegible]一月七日起係按值徵百[illegible]括在內，現則將玻璃碎[illegible]括在內，同樣按值徵百[illegible]之十，[illegible]元，以稅額較高的爲[illegible]之十，現則取消。

各種打火機——原規定按值徵百分[illegible]

石棉板——過去沒有稅，現定按[illegible]

禁止限制輸入項目
南越公佈貨品名單
爆竹及部份中國成藥被列入

西貢　【西貢二日航訊】[illegible]廢而代之以出入口轉[illegible]品名單現公佈如下：

甲、禁止入口貨物——咖啡、茶、[illegible]、肥皂、火柴、手鎗型玩具、煙草及煙枝、爆竹及爆炸物、牙[illegible]子、蘋果、杏子及桃子[illegible]）、神香料及香粉（除蚊料例外）、樂[illegible]藥（包括香、丹、丸、散，但保嬰丹、紫金錠、降痰丸、海狗[illegible]行軍丹、哮喘丸、京墨、六神丸、麝香、寧坤丸、牛黃丸、如[illegible]、七釐散、蘇丁丸、三蛇膽、太乙紫金錠、槳血丸、鮮露香、[illegible]究結果）、烈酒（每月[illegible]。

乙、限制入口的貨物——火石及打[illegible]限三百萬貫元）。[illegible]系外匯分配委員會已批[illegible]發動機類貨品。消息說[illegible]

金邊　【金邊廿八日航訊】[illegible]出大量外匯，供商人輸入[illegible]，入口商如對配額有意見，可用書面向國王最高會議監督分配外匯委員會提出。[illegible]磅一元零七仙，甚少買家過問。卜內門炭酸鈉[illegible]每噸[illegible]

開往雅加達信用證
兩荷蘭銀行停接受
開往泗水孟加錫等仍如常
印尼商最近寄來訂單稀疏

【本報訊】據此間某荷蘭銀行消息：由港開往雅加達訂貨的信用證，最近該行已停止接做，但開去雅加達以外地方的則照舊不變。

據說，由於最近印尼方面發動收回西伊里安問題還未解決，此間某荷蘭銀行遂幾天已停接開去雅加達的信用證，但開去其他地方的如泗水、孟加錫等則仍照舊。

至於由印尼開港訂貨的信用證最近仍有，但已轉疏。據另一家荷蘭銀行的人士說，近來未銷印尼的貨物仍以紗布最大宗，每單約值十餘廿萬元，此外火水燈、汽燈等雜貨也有多少。

據這兩家荷蘭銀行的人士說，關於對印尼出入口的進一步做法，及資金上的回籠問題，則要看發展情形如何才能作具體決定。

又據印尼莊消息，印尼商人近日寄來新訂貨單稀疏，惟日前寄來的舊訂單中，連日均有信用證開到，其中以鎢訂日本快把布的信用證數值，每宗約值在十萬元左右。不過，在港商已接入的舊訂單中，有很多正等待信用證的開來，因爲印尼方面分散商業外匯局職權剛開始實行，各地分局成立不久，故當地入口商暫時缺少外匯證，以致有一部分舊訂貨的信用證開出稍受阻滯。

星膠微挺

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市價繼續慢升，一號煙膠片十二月份花貨包落水價格上午報每磅叻幣七毫九仙，下午二時半報升爲每磅八毫。

日的生油市情亦無起色，一月至二月份裝船的尼日利亞生油期貨，售往歐洲大陸的成交價爲每長噸C.I.F.一百一十九鎊。

桃膠珠按盤　英魚油企硬

【本報訊】工業原料市昨天交投冷落，英國魚油有少貨成出，每擔企硬一百三十三元。塊及桃膠珠買賣仍按每[illegible]

日本貨續運到
白皎油價再降
每擔跌了二元五毫

【本報訊】日本白皎油續有到港，現貨價低少成。

日本白皎油，港商一兩個月前所訂之期貨，近日接運到港。明天從日本抵港之「泗水丸」，據悉有散裝白皎油三百噸運來。定今天從日本開到之「紐育丸」及「榮正丸」，有白皎油共三百三十桶運來。而已於前天從日本抵港之「重慶」輪，則已運來白皎油約一千二百三十二桶。

白皎油的市情，近日本來已經低落，現在一方面續有貨運到，另方面又無外國銷路，市情自然難以翻起。昨天「吉原」廠白皎油現貨值沽出十噸，成每擔一百一十四元，比一週前約跌了二元五毫。

非洲生油成出少量。「皇冠」牌現貨以每擔一百四十五元五毫成出五十桶，非洲香味生油現貨以每擔一百四十元沽出三十桶。

據商人接到消息說，在倫敦方面，本月五[illegible]

港商訂桐油　昨成三十噸

【本報訊】內地桐油價穩，市活，本月內裝運的花貨，本地商人昨天訂入三十噸，價格仍是每長噸C.I.F.香港二千四百五十元。

羊毛小麥跌價
澳洲收入將減
輸入預算暫不改變

【本報訊】據澳洲雪梨十一日消息，澳洲本財政年度（今年七月至明年六月）的出口貨收入，預料將比去年度大減，這主要因羊毛和小麥跌價所致。

在這種情況下，澳洲決定在今年十二月至明年三月這一段證期內，一般不改變現有的輸入管制。

但澳洲貿易部長麥伊雲說，政府相信不必採取進一步限制入口的措施。

在探討了今後七個月的支付平衡與貿易情勢後，澳洲政府作出了上述決定。

本年度內澳洲將發證輸入八億澳鎊的貨物。

廠商買青島生仁
新產品成交四噸
非洲中小粒貨成三百包

【本報訊】本地商人吸購生仁交投稍多。新青島生仁，兩三天內到港的花貨做開四噸，成每擔九十三元。據悉，這批貨的售價比目前運到的價格約低三元。這些貨，約一個月前曾有成交，當時的價格爲每擔一百零六元。

非洲中小粒生仁現貨，本地油廠吸入約三百包，每擔七十元。新泗水白膜珠仁沽出二十包，每擔八十七元。

豆子市平穩。新金邊黃豆成出二十噸，每擔四十四元。新開封青豆成交五十包，每擔四十四元五毫。安徽黃豆，有一百五十包成每擔四十一元五毫。

金邊紅粟米成出二十噸，每擔二十一元八毫。

道州紅瓜子，以每擔一百六十五元沽出二噸。新蘭州黑瓜子，有二十包成每擔八十七元。

聖誕貨品去銷近尾聲
菲商憑匯買貨轉疏
以杧果易貨許可證下月才批出

【本報訊】聖誕節銷貨品銷去菲市場已臨尾聲，日來菲商憑批匯來港買貨亦告疏減。

據菲莊消息，聖誕節貨品日來仍繼續銷往菲市場，不過，數量比前大減，據貿易商的估計，到目前爲止，供應菲市場的聖誕節銷物品已運去十之八九，因爲聖誕節臨近的關係，此類生意已近尾聲。

菲律賓入口商日來批匯來港買貨亦比前減縮，原因是最近數週來菲中央銀行批出的外匯不多。

港菲間易貨貿易自今年菲杧果造過後，一直冷淡下來，最近菲工商部恢復接受易貨申請，生產者以一下年度的杧果造爲期不太遠，上月已紛紛向菲工商部申請運杧果來香港易貨的准許證。雖然除杧果易貨之外，近日菲商申請運杧木及其他貨物來港易貨的亦不少，但一般菲商鑑於過去運來易貨的貨品中以杧果易貨生意做得最好，所以現在菲商申請對港易貨亦特別着重輸來杧果。根據來自菲商的消息，菲工商部可能在下月初批出運杧果來港易貨的許可證，因爲這些易貨證需要在杧果造前一個時期發出，而且菲當局需選擇所出產的杧果找尋適當的市場。今年初菲商運杧果來港易貨，做法有兩種，一種是以貨換貨的易貨，另一種是對開信證，所以分成兩種不同方式出兩種易貨證的緣故，據說菲工商部將創一杧果易貨辦法，即明春只發出一種易貨證，貿易商認爲這樣則對貿易商[illegible]

今年首十個月
內地來米逾五萬噸
海防亦運來食米萬餘噸

[illegible]個月香港進口的食[illegible]，內地米和海防米[illegible]四十一噸和澳洲米[illegible]二十五噸，海防米一[illegible]一十四噸，其次是[illegible]七百六十噸。[illegible]七千零五十七噸，[illegible]。價格疲企穩。[illegible]四十三元五毫，油[illegible]白碌四十二元二毫[illegible]元四毫，青紅綠特[illegible]

經濟新聞

[illegible]千呎鉛水喉。還有一家經營大批日本五金的洋行，最近接單也只是絕無僅有。因此，最近港商無論訂購歐洲或日本五金，都比半個月前減少了。

據五金商解釋稱，目前此間商人對五金後市多已看淡，主要的原因是由於歐洲和日本的五金價，跌勢尚未停止，歐洲五金售價早已落在聯營價位之下，日本圓鐵最近已有每噸三十六鎊半的低絀出現，因此，港商們便懷疑會不會有更低的售價出現的問題。其次是現在臨漸接近新曆年關，市面的銀根較緊，商人們正提防行外商人手上的貨物，以低價拋出，這是對五金市有不良的刺激的。再次是新曆年過後，到農曆年關便接踵而來，外銷便進入淡季。目前已是十二月了，外客落的行佐然很疏，那麼今後的一段時期，外銷會不會突轉暢旺，行內人多感懷疑，加以五金存底仍大，故向外訂貨沒甚興趣。

香港製圓鐵　老撾亦停購

【又訊】老撾商人自月前向此間廠家買去二千餘噸圓鐵後，近半個月來已停止購貨。而菲律賓亦再無外匯撥出供商人輸入五金，故現時香港鑪鐵廠的生意沉靜。

因日貨跌價的影響，二、三、四分港製圓鐵的接單價，現亦已降至每擔四十一元。普通花式的扁鐵，則爲每擔四十二元。幼花式圓鐵在本地的銷路尚好，有些廠家已接到明年一、二月交貨的訂單。但一個月內交貨的生意，他們仍可接做。

鑪鐵用的鉤口鐵，市價降爲每擔廿六元至廿七元，比英國貨的新訂價爲低。鉤口鐵經過這縱跌價後，已使廠家有可能把圓鐵的售價降低，而仍有利潤可獲。問題是外國市場甚少採購，各廠多有生意不夠做之感。

數百種貨進口
澳門准許免稅
並取消預先領入口證手續

【本報訊】澳門消息：澳門經濟廳於昨日起公佈取消廿八項貨物的入口稅，並取消預先領入口證的手續，任廠商自由購辦，數量無限制，直接運澳，手續簡便。

據經濟廳方面透露，這廿八項貨物中，共有貨物數百種之多，其中計有汽車、汽車零件、汽車胎、小型電單車、電單車胎、白鐵、鐵類、一千四馬力以下的電動摩打、電器材料等。

據悉：經濟廳將把各項免稅及免證貨物名稱編妥後公佈。

金鈔買賣兩閒
市勢均呈疲弱

【本報訊】美鈔、K金買賣兩閒，市勢均呈大牛皮市。

美匯開市五八六．七五，收市五八六．七五；最高五八六．七五，最低五八六．二五。

美鈔以五八五．二[illegible]開出頭盤，比前日收盤跌了〇．七五。開後，稍徵上至五八五．二七五，爲全日最高，最低價僅微降至五八[illegible]，收市五八五．二五[illegible]去息五毫。交收五千[illegible]

金單開市五八五．七五，收市五八五．[illegible]五；最高五八五．[illegible]五，最低五八四．[illegible]五。

[illegible]鈔市大牛皮，全日[illegible]差額僅〇．三七五[illegible]由於人心淡，買賣均[illegible]且雜行落手少；又[illegible]市靜，炒家亦無從[illegible]；外銷亦少，故美[illegible]市萎。

K金開市二五六．二五，比前日收市價微跌了〇．二五，爲全日最高價，由於買賣疏落，市勢呈疲，最低價爲二五六，收盤亦爲二五六。去息二毫。牌上交收一百兩，牌下交收三千七百五十兩。

澳門金二六六。日鈔期貨按盤仍企一四二．五，息價平算。

【又訊】近數天來印尼盾甚强，在週二，新印尼盾每千尚只值一四六至一四八港元；到週五（昨天）的街外價，新印尼盾每千高值一五九至一六〇元，比前漲了十二三盾。

股票多告企定
僅兩三種微見起落

【本報訊】昨日股票市場：實業獨英泥買盤雖然繼續升至二六元，但仍缺乏賣家，故無成交；此外除聯合樹膠、連卡佛、會德豐紡織板好之外，其他多告企定。

股市交易比前減少，昨成交總值只得三十八萬一千元。

聯合樹膠成交二萬二千份，每份一元三、一元三二五、一元三三五，尾盤比前市跌了七仙五。連卡佛升二毫，以每份十四元成交二千五百份。會德豐紡織四元五五，比前起五仙，成交二千份。

價格企定的：匯豐銀行雖一度進至八五〇元，但到收市又回落至八四五元，與前市同；先後成交三十份；於仁保險七七元，成六十份；九龍燈一一七元，成交三百份；會德豐成二三五〇元，每份六元六；黃埔船塢五一元五，成一百份；大酒店十五元一，成一千份；置地三三元二五，成八百份；九龍燈除息股成一千四百份，每份十七元三；香港燈二七元，成交一千六百份；香港電成交九百份，每份二五元九；南洋紗廠九元一，成一千份；先施以每份二元七成交七二二份。

價格微跌的只兩種：屈臣氏成三二一〇份，收市十二元，比前跌了二毫；牛奶公司由十六元八略回順至十六元七，成交二千三百份。

雷米芳回漲
片劑每磅要二元五五
外客搜購安息香酸

【本報訊】雷米芳片及安息香酸價升。阿斯匹靈片按低。瑞士雷米芳口服劑市價上升，昨日以每瓶二元五毫成出，成交後按高爲每瓶二元五毫半，比前按高一毫。據西藥商說，雷米芳片市情疲呆已久，以前因一度存貨過多，故商人訂貨減少。最近因有外客吸購，但存底已空虛了，售價因而回漲。

安息香酸最近有外客訪購，據悉他們擬在外港購買三噸，但該貨此間的存量無多，因日前一度降至每磅二元三毫半，故商人多停止訂入，因此何時才有新貨沖場，目前尚不知道。昨日市價已叫高爲每磅二元六毫[illegible]

[illegible]阿斯匹靈粉[illegible]二毫，西德貨每磅亦[illegible]，孟山都貨亦[illegible]，台灣貨爲每磅三元三毫半。

台糖下月花貨　昨成交數百噸

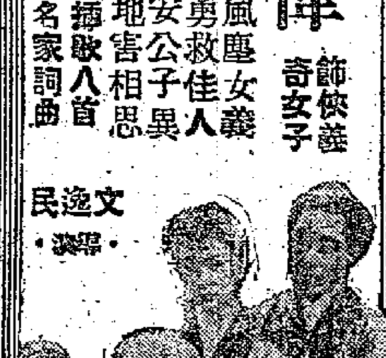
【本報訊】到港的特級台糖下月份花貨[illegible]昨日古巴糖在國際經紀的價，現貨升爲每磅四點零三美仙。

國泰戲院
本月十日起舉辦
蘇聯電影週
十日映　春寒
十一日映　我們好像見過面
十二日映　生活的一課
十三日映　假情假義的人們
十四日映　夜店
十五日映　杏林春暖
十六日映　春天的聲音
（西門晉）

太平　環球　北河　域多利　油麻地　龍城
連日滿座　今天續映
長城電影製片有限公司出品
全部七彩
粵劇歌唱曲折離奇神話故事木偶鉅片
芙蓉仙子
大鑼大鼓・粵劇歌唱
仙子私戀凡人　蕉精從中作梗　神妖互相鬥法　槐花假扮芙蓉　雷神電母拘拿　聖母疑入寒山　公子多情救護　愛侶共慶團圓
麗的呼聲金色電台今晚七時至七時半仍照播本片全部唱詞，請注意收聽
製片人：呂鈞　導演：黃域　攝影：羅君雄　蕭紹良

國泰　新華
即日仍映
古裝歌唱奇情巨片
新華最後四場

風塵尤物
韋偉　飾俠盜奇女子
石磊　高遠　韋偉　樂蒂　傅奇　出場序　主演
風塵女義勇救佳人　安公子異地害相思　插歌八首　名家詞曲
文逸民　導演



鳳凰影業公司出品
國泰早場　無頭東宮生太子上集

新華
鮮艷七彩
明天獻映
名著改編故事巨片
祝福
「一江春水向東流」女主角
白楊　領銜主演
魏鶴齡
李景波　聯合演出
桑弧　導演
痛失夫婿　賣身山坳　狼叫猿啼　鬼哭神號　福無雙至　禍不單行　兒夭夫死　孤苦無依　一生艱苦　竟遭遺棄　吃人社會　去不復返

聖誕節貨及年貨

蘇丹九日來一批

他朗加月中到西藥五十噸

邊羅文十日來貨約三千噸

【本報訊】太平洋行代理的瑞典貨輪「蘇丹」號，定九日由歐洲抵港。她這次來貨共一千六百七十六公噸。[illegible]及新年暢銷的各式洋酒，該輪有五十噸運來。牛奶也有六[illegible]五十五噸。五金則有鋼板一百七十三噸，角鐵十噸和[illegible]，白鉛片十五噸，另[illegible]紙料三百三十噸。其[illegible]三十三噸，火柴紙十[illegible]五噸，白雲紙十六噸[illegible]五噸，時紙十噸，白[illegible]噸，打字紙十六噸，[illegible]九噸和活頁袋廿七噸。該輪定十一日開往日本、上海。

【本報訊】五十噸西藥，將於月中由歐洲運抵港。[illegible]洋行屬下的「他朗加」輪，將於十四日由歐洲經新加坡到[illegible]，載來八百餘噸貨，其中西藥佔五十噸，紙張二百五十噸，玻璃片一百噸，快把板一百噸，此外便是雜貨。

天祥洋行屬下的「施運拿」輪，將提早於九日往歐洲，據悉該輪接入的貨物，共一百餘噸。

【本報訊】洛士利洋行屬下之新輪「邊羅文」號，將於本月十日從英國到港，據悉有貨物約三千噸運來。

又悉，渣華郵船公司屬下之「亞偉奇」輪，定本月二十一日從歐洲到港。該輪有意大利貨物二百噸運來，其中有膠紙、絨料、絲綢、西藥、塑膠盤、銅片、機器零件及汽車十九輛。

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「馬利吉」輪，於本月十一日由此間開往歐洲。到目前為止，「馬利吉」輪接入的貨物已有五百餘噸，其中有蓆子一百噸、羽毛一百多包、棉織品一百噸、竹仔約八十噸、香茅油十桶、搪瓷器皿數十噸及塑膠製品一批。又悉，該輪已接入的棉織品中，大部份是轉往西非的。該輪現停在A字六號泡，已開始落貨。

鮮柑八千箱昨運到

華安、華裕、合興來貨較多，大南山亦到數百箱。

[illegible]七千餘[illegible]十箱烏[illegible]由廈門[illegible]已於昨[illegible]港，載[illegible]八箱，[illegible]十箱，[illegible]有柑落[illegible]亦於昨[illegible]來鮮柑[illegible]於昨日[illegible]二箱，[illegible]

[illegible]號從載來炭七百八十一包，柴三百零九噸。從汕頭載來生豬二百四十頭，家禽一百七十籠，

[illegible]山」輪已於昨日早上由汕頭抵港，該輪載來生柑七百一十九箱，茶葉一百七十二箱，罐頭一百箱，瓷器八百零四件；雞蛋一百六十六件，菜鴨蛋三百九十六件，番茄花四百三十五件，芥菜心二一千三百件，大白菜二百八十九件，黃芽白二百八十件，香蕉九十件，生豬七件，鄉菜一千零四十二百頭，生牛八十四頭，鴨一百零四籠，雞五十二籠，鹹魚五十一件，大水缸一百個，鮮蚶五十三件，豬頭皮兩箱，菜脯一百五十件。鮮蘋五桶，魚苗四桶。

亞美蘭昨日到

載來大木木條

【本報訊】「亞美蘭」輪已於昨日上午由詩巫到港，載來大木一千三百七十三枝，木條三千八百三十五枝。

厚文九日駛南非

去貨將會增至五百噸

芝尼加拉亦定於九日走

尼亞斯所接貨物中有火柴麵粉

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「厚文」輪，定本月九日由此間開往南非，據悉現已接入貨物二百五十噸，到開行時將會增至五百噸，該輪現停在B字十號泡落貨。

該公司屬下之「芝尼加拉」輪，也定本月九日由此間開往南非及南美。據悉，該輪目前已接入貨物約一百噸，到開行時將會增至一百五十噸。至於該輪運往南美的貨物，則有傢私、樟腦及雜貨約十五噸。

該公司屬下之「尼亞斯」輪，定本月十日開往東非，約有九百噸貨物運出，其中有火柴約五十噸及麵粉約一百噸，還有布疋、恤衫、棉織品及電筒等。

沙利馬士基輪

去玩具織品較多

有明丸今載出籐器雜貨

[illegible]

永華接任為美邦接貨處

明年一月起

【本報訊】永華公司定明年一月一日起，接任為美邦輪船公司的華人接貨處。在該日以後，該公司將專任太平洋行的華人接貨處。

永華公司的地址在印刷行一樓十六號室。該公司係由昌興輪船公司華經理黃仲安主辦。今後該公司每月將有四艘船由港開往日本、美國，其中挪威輪佔兩艘，日輪與菲律賓輪各佔一艘。

飛機時刻

今日到港班機

泛美：東京、舊金山來，上午七時三十分到；市虎：馬尼拉來，[illegible]下午三時三十分到；國泰：仰光、曼谷來，下午一時三十分到；馬尼拉來，上午十一時四十分到；港航：台北來，上午九時三十分到；馬尼拉來，下午四時三十分到。

今日離港班機

英國海外：往曼谷、倫敦，開上午十時；往東京，開下午十二時；菲航：往馬尼拉，開下午四時十五分；泛美：往曼谷，開上午十時五十五分；港航：往台北、東京，開上午八時三十分；往馬尼拉，開上午十一時三十分，開下午五時；國泰：往金邊、新加坡，開上午九時；往曼谷，開下午一時；昌興：往東京、溫哥華，開上午九時。

萬隆改今天開

詩好頓明日走

馬利吉前到蜜棗一噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「萬隆」輪，由此間開往黃埔轉赴新加坡及印尼的日期，已由前天下午改為今天上午八時。據說，該輪是因起貨關係而延遲啟行的。

該公司屬下之「詩好頓」輪，定今天由日本到港，而於明日開往印尼。據悉，該輪只有二百噸艙位接載香港貨物往印尼。

該公司屬下之「馬利吉」輪，已於前天下午從上海到港，運來蜜棗一噸。

四川去五金

鉛塊和染料

【本報訊】「四川」客貨輪定今日中午開[illegible]甚臨，上午仍在西環碼頭落客落貨。該輪這[illegible]

[illegible]至美國的運費是每噸金一十三元五毫。「明丸」是日本「三井船」自今年九月間加入香港—美洲航線以來的第四艘輪船。由此間開往美洲的貨物，比以前多。

又悉，三井船公司之代理日本「寶隆丸」，將於明天由日本到港，有貨物六十三噸運來。該輪貨物停在B字十二號泡，定後天開往西貢、曼谷。

今日空郵（星期六）截郵時間

北京、上海、昆明、漢口、廣州	上午七時
日本	上午九時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭	上午十時
菲島	中午十二時
泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲、台灣、日本、沖繩、印度支那、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、南朝鮮	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
台灣	下午九時
日本、加拿大、泰國	下午四時
印度支那、法國、委內瑞拉	下午三時
澳洲、新西蘭	下午五時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

菲律賓	下午二時
緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、美國、加拿大、夏威夷	下午六時

平郵

澳門	下午一時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
馬來太子	MALAYAN PRINCE	美國馬尼拉	12月9	渣甸
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	加拿大美國馬尼拉	12月9	鐵行
大阪丸	OSAKA MARU	日本	12月9	東方
大順康	TAI SEUN HONG	華北	12月9	順昌
旭丸	ASAHI MARU	日本	12月9	太平
暹羅怡美利	LENEVERETT	波斯灣新加坡	12月9	福來
蘇丹	SUDAN	歐洲新加坡	12月9	太平
登基	TANCRED	美國馬來亞	12月9	天祥
興立	HENRIK	山打根	12月9	多利順
尼亞斯	NIAS	日本	12月9	渣華
淺間丸	ASAMA MARU	日本	12月9	天祥
濟州	CHEJU	西貢曼谷	12月9	福來
柱石航	KEYSTONE MARINER	舊金山馬尼拉	12月9	美輪
市鋒	PIONEER MART	基隆釜山日本	12月10	美輪
霧鋒	PIONEER MIST	紐約馬尼拉	12月10	美輪
豐寧	FENGNING	宿務	12月10	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	門司	12月10	東來
邦山丸	HOZAN MARU	日本	12月10	太平
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	12月10	東方
大利華	PROSPER	昿嗱	12月10	振盛行
海后	HOI HOUW	昿嗱	12月10	捷順
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	12月10	振盛行
湄江	MEKONG	歐洲西貢	12月10	法郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國基隆	12月10	捷成
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	12月10	洛士利
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	12月10	捷成
順興	SHUN HING	山打根	12月11	捷順
祿僑城	CITY OF LUCKNOW	美國馬來亞	12月11	銀行
詩溫司城	CITY OF SWANSEA	日本	12月11	銀行
樂廷	LOVCEN	歐洲新加坡	12月11	東興行
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	12月11	東方
丹地	M. M. DANT.	美國馬尼拉	12月11	渣甸
夏利睦	HERMOD	山打根	12月12	多利順
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	12月12	渣華
斯巴洛	SIBEROET	昿嗱新加坡	12月12	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	12月12	太古
鐵塔星	THETASTAR	日本	12月12	合盛
賀臣總統	PRESIDENT JOHNSON	美國日本	12月12	總統
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	12月13	捷成
利馬	LEMAIRE	印尼	12月13	渣華
爹魯士	DELOS	澳洲	12月13	天祥
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	12月13	總統
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲新加坡	12月13	捷成
美山	MASAN	日本釜山	12月13	福來
利加安	LYCAON	日本	12月13	太古
邦士域	BRUNSCHWEIG	日本	12月13	捷成
顯生	HIN SANG	日本高雄	12月13	渣甸
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲新加坡	12月13	渣甸
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	12月14	福來
新疆	SUNDA	歐洲新加坡	12月14	鐵行
屋那	OKHLA	日本	12月14	鐵行
他朗加	TARONGA	歐洲新加坡	12月14	多利順
東星	EASTERN STAR	日本青島	12月14	渣甸
威健	VIGAN	美國馬尼拉	12月14	美邦
高幸丸	KOKOH MARU	西貢	12月14	美邦
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲新加坡馬尼拉	12月15	鐵行
愛利	ERRIA	歐洲新加坡	12月15	寶隆
海順	HELIOS	曼谷	12月15	多利順
海興	HAI HING	日本馬尼拉	12月15	多利順
歌賦	CORFU	歐洲新加坡	12月15	鐵行
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答吉大港新加坡	12月16	渣甸
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	12月16	太古
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	12月16	福來
愛巧娜	IKAUNA	新加坡孟買喀喇蚩	12月16	鐵行
日洋丸	NICHIYO MARU	日本	12月17	太平
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	12月17	渣甸
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	西貢馬尼拉	12月18	捷成
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	12月18	捷成
墨西哥丸	MEXICO MARU	新加坡	12月18	東方
邊額地	BENARTY	歐洲新加坡	12月18	洛士利
歐蘭	URLANA	日本	12月18	鐵行
亞夫	HERVAR	山打根	12月19	多利順
相模丸	SAGAMI MARU	日本	12月19	洛士利
帝瑪[illegible]	TEMERAIRE	馬尼拉	12月19	天祥
美國郵	AMERICAN MAIL	日本	12月19	福來
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國馬尼拉	12月19	捷成
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	12月20	總統
天星	STAR ALCYONE	日本	12月20	福來
泰星	THAI	新加坡波斯灣	12月20	福來
大元丸	TAIGEN MARU	日本	12月20	太平

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大寶	TIBER	馬賽安特衛普漢堡奧斯陸	12月9	多利順
施運拿	CELLINA	意大利	12月9	天祥
馬利吉	MARIEKERK	安特衛普鹿特丹亞姆斯特丹漢堡	12月11	渣華
忌連路芝	GLENLOCHY	倫敦鹿特丹漢堡	12月11	渣甸
詩溫司城	CITY OF SWANSEA	鹿特丹漢堡	12月12	銀行
樂廷	LOVCEN	卑路夫亞得里亞港	12月14	東興行
邦士域	BRUNSCHWEIG	熱那亞安特衛普漢堡	12月14	捷成
利加安	LYCAON	利物浦拉格斯安	12月15	太古
寶高達	BOGOTA	熱那亞安特衛普鹿特丹奧斯陸	12月16	寶隆
邊羅文	BENLOMOND	倫敦漢堡鹿特丹	12月17	洛士利
歌賦	CORFU	倫敦	12月18	鐵行
東沙	TUNGSHA	馬賽鹿特丹奧斯陸哥本哈根	12月19	多利順
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	12月19	渣甸
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	12月20	捷成
澳運力	ULJANIK	的港來茲加	12月22	東興行
多利斯	DOLIUS	倫敦漢堡荷蘭	12月23	太古
邊額地	BENARTY	倫敦安特衛普	12月23	洛士利
會津丸	AIZU MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	12月23	天祥
萬利羅士	MENELAUS	馬賽利物浦都柏林	12月24	太古
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	12月25	捷成
蘇丹	SUDAN	歐洲	12月29	太平
亞洲	ASIA	歐洲	12月29	天祥

印‧巴‧中東線

船	名	開往港口	月日	公司
大寶	TIBER	亞丁塞得港	12月9	多利順
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	印度巴基斯坦	12月9	捷成
忌連路芝	GLENLOCHY	科倫坡	12月9	渣甸
施運拿	CELLINA	高枯亞丁蘇彝士塞得港	12月9	天祥
大阪丸	OSAKA MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	12月10	東方
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	12月11	東來
馬利吉	MARIEKERK	亞丁塞得港	12月11	渣華
安娜馬士基	ANNA MAERSK	蘇彝士	12月12	捷成
屋拿	OKHLA	加爾各答	12月15	鐵行
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答	12月15	福來
寶高達	BOGATA	亞丁塞得港	12月16	寶隆
日洋丸	NICHIYO MARU	科倫坡	12月18	太平
東沙	TUNGSHA	亞丁塞得港	12月19	多利順
歐蘭	URLANA	孟買喀喇蚩	12月19	鐵行
會津丸	AIZU MARU	亞丁蘇彝士塞得港	12月23	天祥

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
海多	HALLDOR	星洲仰光	12月9	多利順
芝尼加拉	TJINEGARA	新加坡馬來亞	12月9	渣華
忌連路芝	GLENLOCHY	新加坡	12月9	渣甸
中國郵	CHINA MAIL	馬尼拉菲律賓	12月9	福來
大寶	TIBER	新加坡	12月9	多利順
施運拿	CELLINA	新加坡馬尼拉	12月9	天祥
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	12月10	巴拉多
興生	HEW SANG	華萊士灣	12月10	渣甸
安順	ANSHUN	新加坡印尼	12月10	太古
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	12月10	順昌
旭丸	ASAHI MARU	西貢曼谷	12月10	太平
嘉錫	KARSIK	百蘇弄日厘	12月10	渣華
大順康	TAI SEUN HONG	新加坡巴生昿嗱	12月10	順昌
邦山丸	HOZAN MARU	新加坡	12月11	太平
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡巴生昿嗱	12月11	東來
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	新加坡昿嗱	12月11	鐵行
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡昿嗱	12月11	東方
大偉健	DAVIKEN	新加坡印尼	12月11	順昌
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	12月11	振盛行
馬利吉	MARIEKERK	馬尼拉	12月11	渣華
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	新加坡昿嗱	12月11	東方
福州	FOO CHOW	印尼	12月11	太古
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	印尼	12月11	捷成
合生	HOP SANG	堅尼地灣	12月12	渣甸
詩溫司城	CITY OF SWANSEA	新加坡	12月12	銀行
賀臣總統	PRES. JOHNSON	西貢馬尼拉	12月12	總統
鐵塔星	THETA STAR	新加坡椰加達	12月13	綿記
興立	HENRIK	古晉拉賓安山打根	12月13	多利順

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
美山	MASAN	曼谷	12月14	福來
利馬	LEMAIRE	印尼	12月14	渣華
利加安	LYCAON	新加坡	12月15	太古
海后	HOI HOUW	星洲	12月16	捷順

汕頭‧上海‧天津線

船	名	開往港口	月日	公司
雲南	YUNNAN	上海天津青島	12月9	太古
蘇丹	SUDAN	上海	12月11	太平
樂廷	LOVCEN	黃埔	12月12	東興行
順興	SHUN HING	上海天津青島	12月13	捷順
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	上海	12月19	渣華

基隆‧釜山‧日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
積高昃臣	JACOB JEBSEN	日本	12月9	渣華
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	12月9	太平
馬來太子	MALAYAN PRINCE	日本	12月9	渣甸
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	12月10	捷成
市鋒	PIONEER MART	日本	12月10	美輪
天奇利	TANCRED	日本	12月10	天祥
淺間丸	ASAMA MARU	日本	12月10	天祥
濟州	CHEJU	沖繩釜山日本	12月10	福來
柱石航	KEYSTONE MARINER	日本	12月10	美輪
浙江	CHEKIANG	日本	12月11	太古
蘇丹	SUDAN	神戶	12月11	太平
湄江	MEKONG	基隆釜山日本	12月12	法郵
豐寧	FENGNING	日本	12月12	太古
丹地	M. M. DANT	日本	12月12	渣甸
斯巴洛	SIBEROET	神戶橫濱	12月13	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	12月14	太古
威爾遜總統	PRESIDENT WILSON	日本	12月14	總統

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
厚文	HOUTMAN	南非	12月9	渣華
芝尼加拉	TJINEGARA	南非	12月9	渣華
尼亞斯	NIAS	東非	12月10	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	東非	12月11	東方
邦山丸	HOZAN MARU	西非	12月11	太平
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	南非	12月11	東方
得嘉堡	TEGELBERG	南非	12月14	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝尼加拉	TJINEGARA	南美	12月9	渣華
市鋒	PIONEER MART	紐約	12月10	美輪
柱石航	KEYSTONE MARINER	舊金山洛杉磯	12月10	美輪
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	南美	12月11	東方
丹地	M. M. DANT.	舊金山洛杉磯	12月11	渣甸
賀臣總統	PRESIDENT JOHNSON	舊金山洛杉磯	12月12	總統
得嘉堡	TEGELBERG	南美	12月14	渣華
威爾遜總統	PRESIDENT WILSON	美國	12月14	總統
高幸丸	KOKOH MARU	美國	12月15	美邦
威健	VIGAN	美國	12月15	美邦
墨西哥丸	MEXICO MARU	墨西哥巴拿馬紐約費城	12月18	東方
相模丸	SAGAMI MARU	舊金山洛杉磯紐約	12月20	洛士利

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲	12月11	鐵行
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	12月13	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲	12月17	渣甸
爹路士	DELOS	新畿內亞	12月29	天祥
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月30	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
施運拿	CELLINA（上午十時）	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥
合生	HOP SANG（上午）	華里士灣山打根	B31	渣甸
詩好頓	SCHOUTEN（晨早）	日本	B18	渣華
加拿大郵	CANADA MAIL（下午二時）	菲律賓	A2	福來
芝尼加拉	TJINEGARA（晨早）	日本	A7	渣華
太平	TAI PING（上午九時）	澳洲馬來亞	九龍倉橋	太古
榮正丸	EISHO MARU（晨早）	日本	B11	天祥
順風	SHUN FUNG（上午）	汕頭	油蔴地	捷順
福建	FUKIEN（下午二時）	日本	A14	太古
海安	HAI AN（下午）	高雄	油蔴地	維記
文佗	MENTOR（晨早）	英國馬尼拉	太古橋	太古
雲南	YUNNAN（上午八時）	汕頭	B20	太古

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
榮利	WINERY（下午）	高雄	油蔴地	維記
沙利馬士基	SALLY MAERSK（上午六時）	日本美國	A9	捷成
萬隆	VAN CLOON（上午八時）	黃埔新加坡印尼	B18	渣華
騰鴻	TANGHOLM（下午）	新加坡巴生昿嗱	油蔴地	捷順
高棉	CAMBODGE（下午）	馬尼拉西貢新加坡	九龍倉橋	法郵
有明丸	ARIAKE MARU（下午）	日本美洲	A1	東來
得利速	TYRESO（下午）	新加坡昿嗱巴生	油蔴地	泰山
亞利桑那丸	ARIZONA MARU（下午）	日本美洲	A3	東方
銀龍	SILVER DRAGON（下午）	曼谷	油蔴地	永寧
四川	SZECHUEN（中午）	基隆	西環碼頭	太古
海皇	HOI WONG（下午）	新加坡昿嗱	B13	捷順
勝高喇	SANGOLA（上午十一時）	日本	九龍倉橋	鐵行
大南山	TAI NAM SHAN（上午十時）	汕頭	油蔴地	順昌

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
積高昃臣	JACOB JESSEN	印尼	B	渣華
多利斯	DOLIUS	英國新加坡	太古橋	太古
紐育丸	NEW YORK MARU	日本	A	天祥
若島丸	WAKASHIMA MARU	波斯灣	A	太平
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	B	捷成
尼高巴	NEGOBLA	日本	B	寶隆
中國郵	CHINA MAIL	日本	A	福來
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	B	巴拉多
浙江	CHEKIANG	曼谷	B17	太古
福州	FOO CHOW	門司	B	太古
嘉錫	KARSIK	日本	B	渣華
海多	HALLDOR	上海	A	多利順
海利	HAI LEE	新加坡	B	多利順
寶隆丸	HORYU MARU	日本	B12	東來
大寶	TIBER	日本	A	多利順

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
寶隆丸	HORYU MARU	西貢曼谷	B12	東來
紐育丸	NEW YORK MARU	新加坡	A	天祥
加拿大郵	CANADA MAIL	日本溫哥華美國	A	福來
松隆丸	SHORYU MARU	澳洲	A	東方
詩好頓	SCHOUTEN	印尼	B	渣華
重慶	CHUNG KING	新加坡印尼	B17	太古
尼高巴	NEGOBLA	曼谷	B19	寶隆
榮正丸	EISHO MARU	曼谷	B	天祥

得利速輪 S.S. "TYRESO" 快 船已到港 泊油蔴地 直放：石叻、巴生、庇能 即日收貨 十二月十一日下午開行
總代理 泰山公司 永通公司 [illegible]

大偉健 S.S. DAVIKEN 往石叻、椰加達、泗水 十二月十、十一日落貨 十二月十一日下午開行
貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓接洽 電話：二六五七七、二六五七六 順昌航業有限公司啟

英旗 騰鴻輪 S/S "TANGHOLM" 直放石叻、巴生、庇能 船泊油蔴地口
期開 十二月七日落貨 七日下午開行
貨客付貨蒞臨敝公司接洽 捷順船務有限公司啟

YUGOSLAV LINE
南斯拉夫輪船公司
樂 M.V. "LOVCEN" 時速十七海里
十二月十一日抵港 十二日開往黃埔
十二月十四日抵港 十六日開行 星加坡，吡喃，孟買，亞丁，吉布庭，蘇丹港，進打，塞港，貝魯特，亞得里亞各埠等
奧運力 M.V. "ULJANIK"
十二月廿日抵港 廿二日開往
檳林港，曼谷，星加坡，吡喃，孟買，亞丁，紅海各口岸，的港，及來茲加各埠。
只收往奧谷貨或收往蘇丹港貨
貨客付貨或搭船，無任歡迎，請移玉到中國銀行大廈七〇一號房本總代理事務所面洽或撥電話二一〇八二，三二四七六通知派員前往貴號領教。
南斯拉夫輪船公司 香港總代理 東興行謹啟

英旗 鐵塔星 S/S. "THETASTAR"
十二月十二、十三日落貨開往 星加坡、椰加達、三寶壟
接候處：綿記行
貨客惠顧請到干諾道西二十七號三樓接洽 電話四二二七二、三三三一〇 合盛有限公司啟

大寶石 S.S. TAIPOOSEK 往西貢、金邊 有客牌 歡迎搭客
十二月九、十日落貨 十二月十日下午開行
大順康 S.S. TAISEUNHONG 往石叻、巴生、庇能
十二月九、十日落貨 十二月十日下午開行
貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓接洽 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啟

港澳 德星
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
注意：㊀客票每日上午九時起全日不停發售 ㊁因移民局例行檢查關係搭客登船時間每晚十一時開始
沽票接候：港澳碼頭及干諾道中七十號
電話：二〇五四五 二五九六六
大業有限公司謹啟

利航
每晚十一時往澳港（即上環街市對面）元安碼頭 澳泊十六號碼頭
下午二時正返港
逢星期日及公眾假期 澳開下午四時正
和祥發貿易行 永樂街五十二號 電話：22555 30021

三井船舶 MITSUI LINE
有明丸 M.S. "ARIAKE MARU" 停A1泡 定期十二月即日收貨啟行
直航溫哥華 余路 砵崙 明非路 三藩市 中南美洲加納比海各埠如下：
Ports of Direct Call
CRISTOBAL, CURACAO, LA GUAIRA, CD.TRUJILLO, SANTIAGO DE CUBA, HAVANA, TAMPA, NEW ORLEANS, HOUSTON, G.LVESTON, BROWNSVILLE
兼收加拿大美洲各埠及由基里士多堡轉駁西印度羣島各埠貨物途經日本亦收貨物
寶隆丸 M.S. "HORYU MARU" 停B12號泡 直航西貢、曼谷 十二月八日收貨 八日啟行
吾妻山丸 M.S. "AZUMASAN MARU" 直航石叻、巴生、吡喃、孟買、哥倫坡、喀喇蚩、孟得拉斯 十二月十日收貨 十一日開行
貴客付貨請移玉華人行或香港大酒店大廈地下權記公司接洽 電話 29374 29077
東來有限公司啟 電話 39111 19105 23727

輪船停泊處
名	停泊地點
CAVINA	B29
E.SBY	油蔴地
ELISSFUL	A11
HOUTMAN	B10
MARIEKERK	A6
CEDAR	油蔴地
TAMERLANE	九龍倉橋
ANSHUN	B5
AMIRA	油蔴地